



Těšínské listy

Informační dvouměsíčník Města Český Těšín

Ročník I, číslo 1

21. února 2007

Nové listy do Vašich domovů



Vážení spoluobčané,
dostáváte do rukou první číslo nového periodika s názvem Těšínské listy. Jejich vydavatelem je českotěšínská radnice a mají nahradit Zpravodaj Města Český Těšín, který jste byli zvyklí dostávat do svých poštovních schránek každé dva měsíce. Stejně často budete moci obdržet informace o dění ve městě na stránkách Těšínských listů. Ve srovnání se Zpravodajem Města Český Těšín jsme Těšínským listům dali moderní a svižnou podobu,

aby byly vzhledově atraktivnější, čtivější a přitáhly pozornost co možná největšího počtu občanů našeho města, dopisovatelů a v neposlední řadě také inzerentů.

Současné vedení města si uvědomuje, jak důležitá je



komunikace s občany města a veřejností obecně. V tomto směru již bylo podniknuto několik kroků. Byla zřízena mediální komise, pro českotěšínskou radnici začala pracovat mediální mluvčí paní Dorota Havlíková, a v neposlední řadě jde právě o Těšínské listy. Vedení města si dalo za úkol změnit mediální obraz našeho města jakožto města korupce, prostituce a kriminality všeho druhu. Při zpracovávání prvního čísla jsme si uvědomili, kolik pozitivních věcí se v poslední době v Těšíně událo, kolik pozitivních změn město zaznamenalo a na kolik věcí se občané již teď mohou těšit. Kdybychom chtěli zařadit všechny příspěvky, nestačil by nám ani dvojnásobek stran, než který máme k dispozici.

A proč však právě Těšínské listy? Pamětníci a lidé zajímaví se o historii jistě vědí, že Těšínské listy již v Těšíně vycházely. Bylo to v letech 1925-1926, jednalo se o nepolitický týdeník a od listopadu 1925 o nezávislý týdeník. Jeho vydavateli byli Isidor Moravec, František Jančura a František Foltýn.

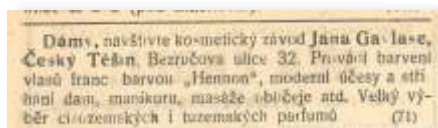
V hlavičce obnovených Těšínských listů se objevuje erb Těšína a motiv Piastovské věže. Chceme tím vyjádřit, že Těšín chápeme jako jedno město, které bylo řízením osudu násilně rozděleno,

Sport.

Český Těšín. Zdejší nově vytvořený klub S. K. Čes. Těšín přičiněním svého jednatele a dobrovolnosti ředitele státních velkostatků ve Frýdku (red. Durase) získal pozemek k vybudování vlastního hřiště, které má ideální polohu a je v blízkosti města, potřebuje však k jeho řádnému vybudování velké finanční částky. Proto obrací se hlavně na členstvo, aby toto své povinnosti řádně konalo a též místní českou menšinu (hlavně intel.), by i ona pomohla v nejtěžší době finanční kluba se udržet. Doufáme, že místní obec též podporu novému spolku udělí. Je třeba, aby každý přiložil ruku k dílu a věc bude dokonána.

*Těšínské listy,
roč. 1926
č. 43, ze sbírek
Muzea Těšínska*

*Drobná ukázka
dobových zpráv
z Těšínských listů.*



*Dvě ukázky
dobové inzerce
z Těšínských listů.*



a také my se chceme připojit ke stále silnějším integračním snahám a projektům, které se snaží překlenout oba břehy řeky Olše či Olzy. Piastovská věž je symbolem Euroregionu Těšínského Slezska, a proto jsme i my zvolili tento symbol pro naše nové listy.

Ve zbrusu nových Těšínských listech bychom Vás chtěli pravidelně informovat o aktuálním dění ve městě. Zařazovat budeme články informačního a zpravodajského charakteru, postupně Vám představíme celé vedení města, jednotlivé odbory českotěšínské radnice a také její příspěvkové organizace, vítány budou příspěvky dopisovatelů (škol, neziskových organizací, Domu dětí a mládeže, atp.), chybět nebude inzerce doplněná nově také o řádkovou inzerci, kterou bude možno objednat již v druhém, tedy dubnovém čísle. Představíme také pár zcela nových rubrik, jako např. rozhovory s nejstaršími občany města v daném měsíci, dále černou kroniku města připravovanou městskou policií a Hasičským záchranným sborem, zařadíme také okénko ohlednutí do historie města a chybět nebudou ani soutěže.

Budeme velmi rádi, pokud Vás Těšínské listy zaujmou, a budeme se snažit, abyste je vždy rádi nacházeli ve svých poštovních schránkách.

Přeji Vám všem mnoho příjemných chvil nad Těšínskými listy

Mgr. Lenka Mandryšová,
šéfredaktorka

Ing. Vít Slováček

- starosta města Český Těšín,

má rád vědeckofantastickou literaturu, jeho oblíbenou knihou je Futurologický kongres Stanislava Lema, jeho koníčkem je letecké modelářství, aktivně lyžuje, jezdí na horském kole. Miluje Beskydy, které jsou pro něj v létě nejkrásnější, i když mu vadí chybějící infrastruktura. Do komunální politiky tento pětáctýletý politik vstoupil v roce 1994 jako člen KDU-ČSL, vedl ho k tomu zájem o veřejnou službu, nejvíce ho zajímá sociální oblast. Od loňského roku je také krajským zastupitelem a členem rady kraje.

Jak se chcete zapsat do historie, pane starosto?

Chceme co nejvíce navrátit městu jeho význam, jaký mělo před zrušením okresu Český Těšín v 60. letech, kdy se pražským politikům nelíbil tento silný, svébytný okres, navíc s početnou polskou menšinou, takže se jej rozhodli uměle rozprášit. Proto je naší snahou přitáhnout sem co nejvíce významných institucí, například se nám podařilo dosáhnout přestěhování sídla Euroregionu Těšínské Slezsko k nám. Dále jsme přesvědčeni, že zřízení pobočky vysoké školy zvedne prestiž města. Dalším krokem je rozšíření průmyslové zóny; zde chceme využít naší polohy na mezinárodní křižovatce spojující jih-sever a východ-západ Evropy. Jsme také na půli cesty mezi jednou automobilkou v Žilině a další v Nošovicích. Už teď roste atraktivita a cena pozemků v Těšíně.

Změníme se tedy na průmyslové město?

To těžko, Těšín nikdy nebyl průmyslovým městem a nemá takovou tradici. Bylo by nesmyslem jej ještě více ekologicky zatěžovat, proto sázíme na lehký průmysl typu tiskárny, montování nábytku nebo kompletace součástek. S dokončováním závodu Hyundai v okolí porostou další subdodavatelské firmy, a ty se snažíme do průmyslové zóny přitáhnout. Zde by mohla vzniknout atraktivní pracovní místa.

Jaká je Vaše priorita pro toto volební období?

Sociální oblast. Jsem velmi rád, že jsme se všichni koaliční partneři shodli na zachování standardu sociálních služeb občanům; nezrušíme, ale naopak ještě více podpoříme spolupráci s charitativními organizacemi v poskytování péče seniorům, postiženým dětem a jinak potřebným lidem. Také zachováme ozdravné pobyty pro důchodce a děti.

Dobře, ale víme, že letos je obecní pokladna poloprázdná...

Tak se to nedá nazvat, jenom v letošním roce se nedá počítat s nadstandardními příjmy z prodeje majetku města. Úkolem radnice je, aby ty prostředky našla. V minulosti se málo peněz čerpalo z různých fondů a dotačních položek. Ty možnosti jsou přitom velké, obec může získat peníze nejen od státu, ale i prostřednictvím kraje nebo evropských fondů. Ovšem musí mít šikovné vedení, které umí využít nejen oficiální cesty, ale i přímé lobování. Věřím, že současné vedení města to dovede také díky svým kontaktům na krajské i celostátní úrovni.

V minulosti mělo město bohatý rozpočet díky odprodeji svého majetku. Jak se díváte na další privatizaci?

Nájemci zbývajících obecních bytů nás dle mého oprávněně žádají o odprodej. Nedivím se jim, chtějí být na svém. Odpůrci argumentují potřebou sociálních bytů. To je však utopie. Každý ví, že většinou tyto byty vůbec jako sociální nesloužily, naopak byly nezfidka předmětem kšeftování. Město si má ponechat jen malometrážní byty pro opravdu potřebné: invalidy nebo občany v nezasloužené těžké životní situaci.

A tak často diskutované kotelny?

To byla nafouknutá bublina. O privatizaci kotelen se nejednalo. Řešíme pouze otázku, co s nimi dál. Ve městě je více než 30 plynových kotelen, některé jsou už zastaralé s nutností rekonstrukce. Otázka je, zda občany dát všanc monopolním dodavatelům v situaci, kdy rostou ceny plynu. Proto řešíme

možnost napojit město také na teplo z Třince nebo z Cieszyna. Ověřili jsme si, že oba tamní dodavatelé mají volnou výrobní kapacitu a navíc, co je pro občany důležitější, jejich teplo je levnější. Tak by naše domácnosti znatelně ušetřily a navíc by byly nezávislé na dodávkách plynu, což je také důležité v situaci, kdy Rusko už letos jednou zastavilo dodávky ropy.

Starosta je současně velitelem městské policie. Jak vidíte bezpečí ve městě?

Paradoxně se nám podařilo razantně snížit počet trestných činů spáchaných na území města a v důsledku toho jsme se už nevešli do tabulek ministerstva vnitra nadepsaných „nebezpečné město“. Proto také už letos nedostaneme dotaci na prevenci kriminality. Zvláštní, že ano? Přesto je to naše priorita a zcela měníme koncepci práce strážníků a přijímáme další.

No dobře, a co negativní jevy ve městě, na které poukazují někteří občané, jako prostituce, herny nebo lidé popíjející alkohol přímo pod okny radnice?

Není to jen náš, ale celorepublikový problém. U nás je o to palčivější, že jsme hraniční město a za prostitucí a hazardem k nám přijíždějí lidé z Polska. Ovšem platné zákony nám neumožňují prostituci zakázat, naopak ji musíme legalizovat vymezením místa a doby, kde se může provozovat; na to jsme byli opakovaně upozorněni Ministerstvem vnitra. Někteří protestují proti night klubům, ale ty podle zákona vůbec neexistují, protože na ně zákonodárci nepamatovali - proto s nimi nemůžeme nijak bojovat. Kvůli špatným zákonům nemůžeme vyhláškou zakázat ani pití alkoholu na veřejném prostranství. Proto apelují na poslance, aby se tímto problémem zabývali při tvoření zákonů a nenechávali v tom města samotná. Radnice se snaží s těmito jevy bojovat v rámci vlastních možností a výsledek je ten, že čas od času ústavní soud zruší nějakou vyhlášku, kterou se snaží obce s negativními jevy bojovat.

Takže radnice má svázané ruce?

Můžeme postupovat v mezích zákona. I proti lidem, kteří se ve středu města opíjejí, žebrají u kolemjdoucích. Proto se snažíme najít nějaké přijatelné řešení. Například před nádražím lidem oprávněně vadilo, že zde po celý den sedí skupinky popíjejících lidí, jsou hluční, obtěžují je. Proto jsme lavičky odstranili a je tam klid. Ovšem s hernami opět nemůžeme nic dělat. Jsou v soukromých objektech a radnice jejich provoz zakázat nemůže. Provozování hazardu může regulovat poslanecká sněmovna a dodržování těchto pravidel pak policie i finanční úřady.

Děkuji za rozhovor **Dorota Havlíková**



PaedDr. Milan Pecka

- **místostarosta města Český Těšín,**

ženatý, má dvě dcery a dvě vnuky. Říká, že jeho velkou láskou jsou děti a školství. Miluje přírodu a procházky s manželkou, rád čte. Dvakrát do roka tento jednašedesátiletý vystudovaný pedagog vystoupí na Lysou horu. Do Českého Těšína se přiznal jako mladík a nedovede si představit, že by bydlel někde jinde. Do komunální politiky vstoupil v roce 1994 jako nezávislý zastupitel za ODS. Má na starosti sociální problematiku, školství a občanskoprávní odbor.

Motto: Práce, víra, láska.

Pane místostarosto, proč jste vy jakožto uznávaný ředitel školy vyměnil kantořinu za komunální politiku?

Už léta mě spoluobčané přesvědčovali, ať své vědomosti, kontakty a síly směřuji do služeb městu.

Máte na starosti mimo jiné i školství. Co zprávy o pobočce vysoké školy v našem městě?

Hlad po vzdělání mezi mládeží roste tak, jak rostou požadavky na vzdělání ze strany zaměstnavatelů. Pouhá maturita se dnes už jeví jako málo. Proto chceme, aby ve městě vznikla vyšší odborná škola nebo pobočka vysoké školy. Díky tomu by na vyšší vzdělání dosáhly i děti z chudších rodin, pro které jsou náklady na dojíždění a poplatky za kolej neúnosné. Kromě toho samozřejmě s takovou školou roste prestiž města. Podívejte se na Karvinou; když se tam otevírala univerzita, někteří si klepali na čelo, že hornické město nemá akademické tradice. Dnes je to uznávaná škola a má studenty nejen z celé republiky, ale i z jiných států. To je i šance pro naše město, které má větší tradice v oblasti školství.

Jakého typu by to měla být škola?

Určitě nadregionálního charakteru využívající lokalizaci na pomezí tří států v rámci Visegrádské čtyřky. Ideální by pro nás byla škola pod záštitou Bruselu, už v tomto směru vedeme jednání s europoslanci.

Ovšem jaké vzdělávací obory by mohla nabídnout?

O tom rozhodne expertní skupina, která přihlédne k možnostem i potřebám zaměstnavatelů v regionu. Padla tu nabídka i na mezinárodní cestovní ruch, možná budou i nějaké jiné požadavky.

Vaší parketou je i sociální politika města. Bude radnice i nadále spolupracovat s charitativními organizacemi?

Jistě, dokonce chceme tuto spolupráci rozšířit. Aktuálně vedeme jednání, kdo by se za organizační podpory radnice ujal sběru obnošeného šatstva pro humanitní účely. Čerpáme v tomto ohledu zkušenosti z polské strany, kde kontejnery na oděvy už několik let fungují.

Po letech se vrací otázka azylového domu pro bezdomovce. Před lety ji nakonec zastupitelé kvůli nevoli občanů zavrhli.

Ta potřeba přistřeší pro lidi bez domova je stále větší tak, jak přibývá bezdomovců.

Pro ně se stalo rájem místní nádraží a určitě se všichni shodneme na tom, že je to špatná vstupní brána do města, kdy se cestující musí prodírat hloučky lidí popíjejících alkohol a nemají si kde sednout, protože na lavicích spí bezdomovci. Policie je nemá kam vykázat, když nemáme obdobné zařízení. Řešení tohoto problému již déle nelze odkládat.

Bude to zařízení města?

Ne, větší zkušenosti s provozem takových domovů mají charitativní organizace. My jim v tom pomůžeme tím, že zpřístupníme své prostory a dáme finanční a organizační podporu.

Nebojte se opět odmítavé reakce občanů, kteří nebudou chtít bydlet vedle azylového domu?

Proto jsme mimo jiné vytipovali lokalitu vedle služebny Městské policie, kde bude dům pod stálým dohledem strážníků a kde není v přímém sousedství bytová zástavba. Občané si musí uvědomit,

že se musíme postarat i o takové lidi, nabídnout jim místo pro umytí a přespání.

Společnost stárne a ve městě stále citelně chybí místa v zařízeních pro důchodce. Co s tím?

V této chvíli připravujeme projekt výstavby domova pro zcela imobilní seniory, kteří potřebují neustálou péči. Toto zařízení by vzniklo hned vedle stávajícího domova důchodců a využívalo by část jeho technického zázemí. Město už má připravený pozemek a máme šanci získat na tento projekt dotaci z evropských fondů.

Ve městě vzniká i projekt na výstavbu multifunkční sportovní haly vedle zimního stadionu. Je podle vás potřebná?

Jistě, čím více možností mládeži nabídneme, tím kvalitněji tráví volný čas. Proto jsem i já zastáncem opětovného posouzení nápadu na výstavbu aquaparku. Město už do projektu vložilo nemalé prostředky a zařízení zahrnující i městské lázně by určitě lidé přivítali. Radnice ovšem musí získat finance na jejich výstavbu. Studie olomouckých mediků, kteří se zaměřili na zdravotní kondici dětí v našem městě, jasně hovoří o tom, že potřebují více sportovat, jinak budou mít v dospělosti velké problémy se zdravím.

Stát stále mění zásady sociální politiky, mění se i předpisy a zákony. Jak se v tom má občan zorientovat?

Proto připravujeme bezplatnou telefonní linku, kde nezávislý odborný pracovník poradí občanům, jak s kterým problémem naložit, na koho se lze konkrétně obrátit. I pro nás to může být zdroj informací o tom, jaké problémy naše spoluobčany nejvíce trápí.

Objevila se otázka rušení základní školy Slovenská. Je to nutné?

Bohužel ano, stejný problém řeší Karviná, Orlová, Třinec, a to nekompromisně. My však chceme toto zařízení utlumovat postupně, tzn. neotevírat nové třídy, aby děti nemusely měnit školu během docházky a učitelé nepřišli najednou o práci. ZŠ Slovenská byla vybrána, jelikož zde je situace s nedostatkem dětí nejkritičtější. Třídy zde nejsou naplňovány ani minimálním počtem 17 žáků, v první třídě je pouze 12 dětí, ve druhé 14. Škola se už tři roky potýká s nedostatkem finančních prostředků na přímé náklady na vzdělání, které jsou přidělovány podle počtu žáků. Proto zde také hrozilo propuštění některých učitelů a tím i zhoršení kvality výuky. Jen v minulém roce českotěšínská radnice přispěla na provoz školy 7,2 miliony korun.

Město přestěhovalo zvláštní školu, teď se řeší problém zapojování handicapovaných dětí do běžných zařízení. Jaký je váš názor jako dlouholetého učitele?

Jako pedagog jsem zásadně proti tomu, aby fyzicky i mentálně postižené děti byly izolovány od svých zdravých vrstevníků. Je to na řediteli školy, aby si zajistil jejich vzdělávání organizačně i technicky.

Děkuji za rozhovor **Dorota Havlíková**



Mgr. Stanisław Folwarczny

- místostarosta města Český Těšín,

ženatý, tři děti. Zajímá ho historická literatura, především období 20. století, volný čas věnuje dětem a velký význam přikládá jejich vzdělání. Aktivně lyžuje a jezdí na snowboardu, v létě jezdí na kole a hraje tenis. Do komunální politiky vstoupil v roce 1998 jako zastupitel za ODS. Má na starosti správu majetku města, rozpočet, výstavbu, životní prostředí a živnostenský odbor.

Motto: Nikdy se nevzdávat, jelikož vždy může být ještě hůř.

Pane místostarosto, nejste nováčkem na místní politické scéně. Už jste byl v předminulém období zastupitelem za ODS. Proč jste vstoupil do komunální politiky a jaké jsou vaše cíle?

Jako ředitel jsem vedl velkou školu, pod kterou spadaly tři mateřské školy, malotřídni základní škola a školní jídelna. Stal jsem se manažerem, který zajišťoval jejich organizační i ekonomický chod, získával dotace. Cítil jsem, že se mohu více realizovat na úrovni municipality a městu nabídnout své zkušenosti a energii.

Co se má ve městě změnit?

Těšín potřebuje rychlá a pevná rozhodnutí. Nemáme čas čekat, až nás okolní města „převálčují“ v oblasti výstavby bytů, investic a získávání dotací a také institucí, které zvyšují prestiž města.

Takže začneme výstavbou bytů. Vy to vidíte jako reálné?

Jistě, pokud na nás stát převede své pozemky u přehrady, a ta možnost získat je bezplatně od Fondu pozemkového majetku právě pro bytovou výstavbu zde je.

Radnice se tedy pustí do výstavby bytů?

Ne, radnice by to finančně nezvládla. Možností je více - developerská firma, která byty postaví, nebo občané sami založí družstva, která budou byty stavět. Město má pozemky a výměnou může získat také část bytů do svého vlastnictví. Developerský způsob je pro město nejlevnější a nejméně problematický.

Najdou si byty své kupce?

Nepochybně, už teď se na radnici chodí lidé ptát, jak by si mohli byty, které ještě nejsou ani nakresleny v plánech, koupit. Jsou to lidé ze sídlišť, kteří časem získali lepší finanční statut. Jejich byty by se pak mohly uvolnit pro méně majetné a zlepšila by se nabídka na reálném trhu.

A další vaše priorita?

Je třeba okamžitě vyřešit problém parkování ve středu města. Jednak zde nejde během dne najít volné místo, přitom záhytné parkoviště u Osevy je prázdné, a pak zde město snad jako jediné v okolí nemá příjmy z parkování. Přitom k nám denně přijíždějí tisíce lidí za nákupy v Polsku a my o ty peníze přicházíme. V nejvíce frekventovaných místech, tj. u bank a úřadů, bude možnost pouze krátkodobého parkování, občané s trvalým pobytem v centru pravděpodobně dostanou parkovací karty.

Víme, že radnici čeká personální audit.

Nejen to, město čeká několik auditů. Zprvu energetický - ten má nabídnout občanům i jiné, levnější zdroje vytápění. Personální - to není jen o propouštění, jak se může zdát. Audit posoudí kvalitu práce jednotlivých úředníků, jak jsou vstřícní k občanům, jak dlouho trvá vyřizování žádostí, a podobně. Jeho cílem je poskytnout lidem co nejlepší služby a samo-zřejmě také snížit náklady na administrativu. Dále informační audit. Doposud radnice ani příspěvkové organizace nevyužívaly možnost bezplatného telefonování, kterou umožňují nové technologie. V této chvíli vyjednáváme s operátory o nejlevnější nabídku služeb, kdy se má v rámci všech úřadů a příspěvkových organizací volat zdarma. To jsou velké úspory. A naposledy jednáme i

o zřízení kabelové televize v Těšíně, kdy k nám chtějí vstoupit tři poskytovatelé těchto služeb.

Jaký to bude mít význam pro občana?

Především finanční. Chceme pro naše město vyjednat balíček tří služeb, spojující klasickou kabelovou televizi s vysokorychlostním internetem a telefonem. Spočítali jsme, že jen za telefonování by každá rodina ušetřila měsíčně několik set korun. Balíček těchto tří služeb přijde řádově na 700 korun měsíčně, a každý tak získá možnost propojení s celým světem pouze pomocí jednoho kabelu.

Dostaneme se tím k vlastnímu televiznímu zpravodajství, které už nabízí některá města?

Postupně ano. Teď je však pro nás prioritou zlepšení komunikace s občany na jiné úrovni. Jednak teď dostávají do ruky zcela nové periodikum, Těšínské listy, které nahradí dosavadní málo čtivý Zpravodaj. Ten bude zdrojem praktických a zajímavých zpráv pro občany. Také jsme již zlepšili komunikaci s médií, lidé si už všimli, že naše město se konečně neobjevuje ve sdělovacích prostředcích pouze v souvislosti s různými negativními kauzami, ale že je prezentováno ve své pravdivé podobě. A to je naše nová komunikační strategie: jednat s občany přímo, říkat jim otevřeně i méně příznivé věci, avšak současně nabízet řešení. Změníme i internetové stránky města, které budou aktuální a zajímavé. Kromě toho se lidé budou moci prostřednictvím tohoto webu ptát přímo vedení radnice na různé věci.

Vy jste se také zasadil o změnu práce strážníků.

Ano, zrušili jsme doposud přetrvávající praxi, kdy se strážníci pouze projížděli v autě, a to minimálně ve dvojicích. Teď mimo konkrétní výjezdy chodí pěšky a sami. Občané už zaregistrovali, že jsou opravdu v ulicích více vidět. Dále mají jednotlivé čtvrti svého pochůzkáře. Tato změna už přináší konkrétní efekty. Městská policie také nemá být pouze represivní složkou, ale také vstřícnou pro občana. Chceme to naučit už děti, že strážník je tu od toho, aby se na něj kdykoliv mohly obrátit. Proto v dubnu a květnu v našich školách proběhne osvětová akce, kdy se městští policisté představí a seznámí děti se svou prací.

Lidé si stěžují na nepořádek ve městě, na zbytečně svítící osvětlení za bílého dne, apod.

Zavedli jsme kontrolní dny, kdy zástupci radnice budou namátkově kontrolovat, jak jsou skutečně realizovány služby dodavatelskými firmami. Pokud to nebude vyhovující, město se s takovou firmou rozloučí.

Děkuji za rozhovor **Dorota Havlíková**

▼ Mgr. Stanisław Folwarczny se svou rodinou



Pečovatelská služba v novém

Ing. Bernarda Urbancová, ředitelka organizace



V souvislosti s platností nového zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách jste v posledních dnech jistě přišli do styku s mnoha různými informacemi týkajícími se poskytování sociálních služeb, tzn. mimo jiné i pečovatelské služby. Jak zjišťujeme z ohlasů veřejnosti na nový zákon o sociálních službách, pro mnohé z Vás není zcela srozumitelné, kde a jak o některé služby žádat. Při této příležitosti bychom Vás chtěli blíže seznámit s náplní činnosti nové organizace na

území města, která poskytuje sociální služby. Jedná se o příspěvkovou organizaci města Sociální služby Český Těšín, která vznikla ke dni 1. 10. 2006 a jejíž sídlo najdete v Domě s pečovatelskou službou v Českém Těšíně - Svibici, ul. Kysucká č. 10. Příspěvková organizace je zřízena za účelem poskytování sociálních služeb seniorům a dalším občanům vyžadujícím zvláštní péči a pomoc v souladu s platnými předpisy a standardy sociálních služeb. Do této nové organizace byla začleněna stávající pečovatelská služba (ať už poskytována v terénu, či v Domě s pečovatelskou službou) a dále i činnost Klubu seniorů na ul. Štefánikově č. 3. V krátkosti bychom Vás rádi obeznámili s hlavní náplní jednotlivých služeb.

Pečovatelská služba

Pomáhá seniorům a lidem se zdravotním postižením k aktivnímu a důstojnému životu v jejich domácnosti nebo v Domě s pečovatelskou službou. Je využívána občany, kteří nejsou schopni si sami obstarat nutné práce v domácnosti a další životní potřeby nebo kteří pro nepříznivý zdravotní stav potřebují ošetření jinou osobou, pokud jim potřebnou péči nemohou poskytnout rodinní příslušníci. Cílem poskytovaných služeb je umožnit lidem zůstat součástí přirozeného místního společenství a žít běžným životem. Pečovatelská služba není novou službou, v Českém Těšíně byla založena již před mnoha lety. Mnoho z Vás ji má ovšem spojenou se sociálním odborem městského úřadu Český Těšín, kam byla organizačně začleněna až do 30. 9. 2006. Upozorňujeme proto zájemce o využívání služeb pečovatelské služby, že veškeré své požadavky a žádosti uplatňují občané od 1. 1. 2007 přímo na adrese Sociálních služeb Český Těšín, nikoliv již na sociálním odboru městského úřadu.

Péči zajišťujeme občanům v pondělí až pátek od 7.00 do 15.00 hodin. Služby jsou poskytovány přímo v domácnosti - terénní pečovatelská služba - nebo v Domě s pečovatelskou službou. Snažíme se, aby i v případě vážného zhoršení zdravotního stavu mohl senior setrvat v prostředí DPS. Kromě základních služeb organizujeme i některé kulturní a společenské programy. Péče je poskytována v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o zpoplatněnou službu, ceník je stanoven dle vyhl. MPSV ČR č. 505/2006 Sb. Úkony se poskytují občanům dle této vyhlášky. Veškeré služby jsou poskytovány individuálně podle potřeb a přání klientů a možností pečovatelské služby.

Nejčastěji využívanými úkony jsou:

- základní hygienická a sanitární péče (běžné úkony osobní hygieny, převlečení osobního prádla, donáška léků, koupání)
- nákupy, nutné pochůzky
- práce spojené s údržbou domácnosti (úklid obytné místnosti, umytí podlahy, mytí nádobí, praní prádla, apod.)
- zajištění stravy (nákupy, ohřev jídla, podávání jídla)
- velký úklid bytu, úklid po malování, mytí oken
- dovoz nebo donáška hotového oběda
- pedikúra

- jednoduché ošetrovatelské úkony (měření tlaku, podání léků).
- Nežádánější službou je dovoz obědů, které odebíráme z jídelny Základní školy na ul. Slovenská v Českém Těšíně v pracovních dnech, o víkendech a svátcích pak z Domova pro seniory v Českém Těšíně. Obědy dovážíme v jídlonosičích s izotermickým obalem, a proto můžeme zajistit teplé pokrmy.

Dům s pečovatelskou službou

Respektuje bydlení jako velmi křehkou a privátní oblast života člověka, se kterou je spojeno očekávání soukromí, bezpečí a jistoty. Nabízí služby „šité na míru“, které vedou k podpoře samostatného života v domácím prostředí, aktivního využití volného času a zachování přirozených vazeb v místní komunitě. Cílovou skupinou pro tuto službu jsou senioři, kteří dosáhli věku rozhodného pro přiznání starobního nebo invalidního důchodu a jejichž zdravotní stav umožňuje vést poměrně samostatný život za předpokladu, že jim budou poskytnuty služby potřebné vzhledem k jejich věku a zdravotnímu stavu.

Do DPS jsou umísťováni žadatelé na základě evidované žádosti a schváleného pořadníku. Klientům v DPS jsou poskytovány služby podle dohody a potřeb uživatelů na základě smlouvy o poskytovaných službách. V Českém Těšíně je k dispozici Dům s pečovatelskou službou na ul. Kysucká o celkové kapacitě 115 malometrážních bytů první kategorie. Mohou v nich být ubytováni i manželé. Každý byt má kuchyňský kout a sociální zařízení (WC, sprchový kout). Všichni obyvatelé mají na užívání bytu řádnou nájemní smlouvu s Městem Český Těšín, ve které jsou sjednány platby za nájemné a energie jako v ostatních nájemních bytech. Nájemní smlouvy jsou uzavírány na dobu neurčitou. V DPS je k dispozici prádelna, sušárna, kulturní místnost, tělocvična. V domě sídlí rovněž naše organizace, takže pro obyvatele domu je zajištěna nejen komplexní pečovatelská služba, ale jsou k dispozici i ostatní pracovníci sociálních služeb (sociální pracovníce, údržbář). Byt si každý nájemce vybaví svým nábytkem. Pečovatelská služba je v bytech k dispozici v maximálním rozsahu, a proto není při zhoršení soběstačnosti nutné stěhování do domova seniorů. Byty jsou určeny pro obyvatele Českého Těšína a spádových obcí. DPS jsou domy zvláštního určení, a proto nelze do bytů přihlašovat další osoby. V případě zájmu o takový byt je nutné uplatnit žádost o umístění v domě s pečovatelskou službou. Formulář získáte na sociálním odboru městského úřadu. Předpokladem získání nájemní smlouvy je závislost na pečovatelské službě. O přidělení bytu rozhoduje městský úřad, resp. rada města, nikoliv Sociální služby Český Těšín.

Klub seniorů

Sociální služby Český Těšín provozují také Klub seniorů na adrese Štefánikova 3, kde se setkávají senioři a občané se zdravotním postižením. Uskutečňují zde svá setkání i různé zájmové spolky. Pro veřejnost je Klub seniorů otevřen každý den. K dispozici je jídelna, kde mají senioři možnost stravování, obědy vaří přímo v budově Charita Český Těšín. V prostorách klubu mají možnost trávit senioři města svůj volný čas v rámci činnosti různých kroužků, četbou, sledováním televize v přítomnosti svých přátel a známých, či si mohou osvojit znalosti práce s počítačem (klub je vybaven počítačovou technikou s přístupem na Internet). Klub seniorů rovněž organizuje několikrát do roka zájezdy.

V případě potřeby služeb či podání informace se můžete kontaktovat na telefonních číslech:

budova Sociálních služeb Český Těšín:

ředitelka organizace: 558 712 399

pečovatelská služba: 558 741 971

sociální pracovníce: 558 712 686

budova klubu seniorů

správcová klubu: 558 712 018

Město žádá pozemky od státu pro výstavbu bytů

Českotěšínská radnice se již obrátila na Pozemkový fond s žádostí o bezúplatné převedení čtyř velkých pozemků poblíž Těšínské přehrady do majetku města. Zastupitelé, kteří tuto žádost schválili na konci ledna, doufají, že se zde v blízkém budoucnu začnou stavět řadové domky a byty a tím se značně oživí realitní trh ve městě. Občanům by se otevřela možnost velmi atraktivního bydlení poblíž centra a navíc v klidové zóně.

„Město má zákonný nárok na získání této půdy od státu zdarma a my této možnosti chceme co nejdříve využít. Tyto pozemky v lokalitě ulice Sokolovská jsou dle schváleného územního plánu určeny k zástavbě pro bydlení v severní části individuální zástavbou, v jižní pak hromadnou,” uvedl radní Rostislav Zabysrzan. Jak dodal, lidé po zveřejnění tohoto záměru projevíli enormní zájem o bydlení v této lokalitě.

Navíc atraktivita této části města poroste ještě s tím, jak chtějí radní oživit projekt na výstavbu krytého aquacentra v těsné blízkosti. „Město v minulosti zaplatilo šest milionů korun za zpracování studie a projektu. Ty peníze by jinak přišly nazmar. Nechceme ale stavbou zatížit městský rozpočet, do výstavby se pustíme pouze za předpokladu, že získáme na jeho realizaci dotaci,” řekl Zabysrzan a dodal, že to díky schopnostem nového a pravicového vedení nevidí jako nereálné. „Získávání dotací a podpory od státu a také z různých strukturálních fondů je ve velké míře o manažerských a lobbystických schopnostech

vedení obce a také o šikovně zpracovaném projektu,” dodal. Uvedl, že prozatím místní občané cestují za moderními aquacentry do polské Wisly nebo na Olešnou či do Bohumína.

Po převedení pozemků na město budou muset zastupitelé zvážit, zda přistoupí na vytvoření společnosti s nějakým developerem nebo si občané vytvoří pro výstavbu bytů družstva. „Každopádně to vidíme jako nejrychlejší a nespravedlivější podporu vzniku nových bytů, tzn. že radnice připraví a nabídne svým občanům dostupné stavební parcely. Lidé pak mohou využít státem dotovaných půjček nebo výhodných hypoték,” dodal Zabysrzan.

D. H.

▼ Ing. Rostislav Zabysrzan - radní města



Letos bude v obecní pokladně o 81 milionů méně než loni

Mnohem skromnější rozpočet, než na jaký bylo v posledních letech zvyklé naše město, schválili na sklonku ledna českotěšínské zastupitelé. Důvod je jediný: radnice už nemůže počítat s takovými příjmy z privatizace, jaké do obecní pokladny proudily během několika posledních let. Bude se šetřit, oznamuje vedení města. Druhým dechem dodává, že je na nich, aby si s takovým problémem poradilo a že řešení jsou. Počítá se i se zajímavými investicemi.

„Už nemůžeme počítat s takovými příjmy z prodeje obecního majetku. Letos lze touto cestou získat 4 miliony korun, pro srovnání vloni to bylo 80 milionů a před třemi lety 168 milionů,” vysvětluje jeden z radních a předseda finančního výboru Tadeáš Cichy. Tyto závratné částky už v pokladně nejsou, minulé vedení je proinvestovalo. A kde se bude šetřit? „Všude. Nemáme jinou možnost, protože nechceme město zadlužit,” tvrdí Cichy. Radnice skoro třicetitisícového města bude muset vyjít v letošním roce pouze s částkou 411 milionů. Loni měla k dispozici 492 milionů.

Granty

Podle dalšího člena rady Rostislava Zabysrzana se současně vedení města dohodlo, že udrží za každou cenu vyrovnaný rozpočet. „Nechceme město zadlužit, proto budeme šetřit, kde se dá,” říká Zabysrzan. Radnice připravuje několik změn, které mají pomoci ušetřit na přímých nákladech udržení úřadu a příspěvkových organizací. Ustanovila také tým, který bude aktivně pracovat na získávání dotací na státní a krajské úrovni. „V těchto kapitolách jsou peníze, na které můžeme dosáhnout, a budeme dostatečně pilní, abychom získávali i malé granty, třeba na zřízení nových přechodů pro chodce nebo obnovu dětských hřišť,” dodává Zabysrzan.

Město bude v letošním roce splácet jediný hypoteční úvěr přijatý z důvodu velmi výhodných podmínek. Ten byl v minulých letech využit na opravu věžových domů v majetku města, které byly ve špatném stavu. Zde zbývá splatit ještě 13,5 milionů korun



▲ Ing. Halina Matulová, vedoucí finančního odboru

Investice

S největší investicí (22,04 mil. korun) se počítá v oblasti územního rozvoje města, kde kromě vodovodů, kanalizací a plynovodů dominuje záměr radnice revitalizovat vodní nádrž Hrabinka a dokončit projekt vytvoření atraktivní odpočinkové zóny na nábreží řeky Olše v rámci projektu Zahrada dvou břehů. Na školství bylo v letošním rozpočtu vyčleněno celkem 11,2 mil. korun, 5 mil. bude stát výstavba hřiště pro ZŠ Komenského.

„Celkově v rozpočtu najdeme řadu investičních akcí za více než 53 milionů korun. S tím, že tato částka má reálnou šanci se dále zvyšovat, a to především pokud město uspěje v projektech spolufinancovaných z fondů EU,” uvádí vedoucí finančního odboru Halina Matulová.

Sociální oblast

Největší část rozpočtu je určena na výplatu sociálních dávek a podpor: skoro sto milionů korun. Tyto náklady však městu kompenzuje stát.

Na zabezpečení chodu Domova pro seniory, knihoven škol, Domu dětí a mládeže a KaSS Střelnice je v rozpočtu pamatováno částkou 78 mil. korun. S finanční podporou mohou počítat také neziskové organizace, které zabezpečují sociální služby občanům. Přímé dotační podpory se také dostává největším sportovním klubům na území města.

D. H.

Jaká je současná bytová situace města?



Ing. Karína Benatzká
vedoucí odboru správy majetku

Rádi bychom touto cestou odpověděli všem žadatelům o získání nájmu městského bytu na otázku, proč jejich žádost nebyla doposud kladně vyřízena.

V průběhu let 2003 - 2006 zastupitelstvo města schválilo prodej domů ve vlastnictví města Český Těšín. Prodej domů probíhal ve třech etapách a bylo prodáno celkem 200 domů (cca 2 600 bytů), čímž došlo ke značnému snížení počtu bytových jednotek.

V současné době pronajímá město 376 bytových jednotek. Z tohoto počtu je 115 bytových jednotek umístěno v domě s pečovatelskou službou na ul. Kysucké. Dalších 66 bytových jednotek není ve vlastnictví města, ale pouze v národní správě. Tyto domy nemůže město prodat, jelikož je nevlastní, ale pouze spravuje. Nemůže však s nimi ani počítat do budoucna k využití, neboť v současné době je řešena problematika zrušení těchto národních správ a vrácení majetku vlastníkům.

Z výše uvedeného vyplývá, že město má k dnešnímu dni k dispozici k účelu vyřízení žádosti o byt 259 obsazených bytových jednotek (bydlení v domě s pečovatelskou službou je řešeno prostřednictvím odboru sociálního). Tyto byty se uvolňují výjimečně.

Pro názornost uvádíme:

V současné době se uvolňuje cca 1 byt měsíčně, přičemž žádosti město obdrží cca 10 měsíčně, z toho pak 5 až 8 jsou žádosti o přednostní řešení bytové situace z důvodů mimořádné tíživé životní situace žadatele. Tyto žádosti jsou důkladně prověřovány šetřením v rodině žadatele a předkládány k rozhodnutí radě města.

Případy těžkých, mnohdy bezvýchodných životních situací, které nám žadatelé zasílají, jsou velice smutné a vybrat v případě jednoho uvolněného bytu ten nejproblematictější bývá velice obtížné. Doufáme, že občané zařazení v minulých letech

do pořadníku tuto situaci pochopí a pokusí se vyřešit svou bytovou otázku jinou cestou.

Vážení občané, pokud máte dotazy týkající se problematiky bydlení ve městě, můžete se obracet na zaměstnance oddělení bytového a nebytového fondu, které sídlí na ul. Tovární č. 23 v Českém Těšíně, nebo budou Vaše dotazy zodpovězeny telefonicky na č. 558 712 718.

Jak bude město řešit žádosti občanů o úpravu vnitrobloků?

V návaznosti na časté žádosti občanů o úpravu vnitrobloků s ohledem na opravy příjezdových ploch, instalaci dětských atrakcí či úprav zeleně informujeme občany, že město nebude do budoucna tyto úpravy ve vnitroblocích provádět. K tomuto závěru přistoupilo město s ohledem na skutečnost, že původně městské domy těchto vnitrobloků byly prodány v rámci privatizace a noví vlastníci domů by si měli sami dohodnout vhodný způsob využití těchto vnitrobloků, které slouží ne všem občanům města, ale pouze obyvatelům v daném vnitrobloku.

Město Český Těšín uvažuje v budoucnu o možném prodeji pozemků v těchto vnitroblocích tak, aby vlastníci navazujících domů měli možnost realizovat případné úpravy prostor dle vlastních představ.

S případnou žádostí se mohou občané obracet na odbor finanční, oddělení majetkoprávní Městského úřadu Český Těšín.



Radnice si umí stále lépe poradit s neplatiči

Město Český Těšín využívá nových možností daných zákonem a stále lépe si umí poradit s neplatiči v obecních bytech. Díky tomu si mnozí nečestní občané vzpomněli, že přece jen mají prostředky na placení nájmu a služeb.

„Za poslední tři roky jsme soudně vystěhovali 32 bytů. Většinou to bylo pro neplacení nájemného a služeb, ale také pro porušování dobrých mravů v domě. Také se nám podařilo uvolnit tři byty, které jejich nájemce nevyužíval a léta byly prázdné. Teď v nich bydlí lidé, kteří byt opravdu potřebovali," uvedl starosta města Vít Slováček. Jak dodal, radnice vítá nové možnosti, které jí dává novelizace občanského zákoníku. Na jejím základě mohou být jednodušeji vystěhováni nejen soustavní neplatiči, ale i rodiny, které opakovaně narušují klid v domě, ničí zařízení domu a ztěžují život svým sousedům.

Podle místostarosty Stanislava Folwarczného spojení zákonné možnosti urychlení výpovědního procesu s efektivní prací referenta pro vymáhání dluhů pomohlo snížit pohledávky města vůči občanům. „Díky tomu, že důsledně sledujeme veškeré

nedoplatky, obesíláme dlužníky a uplatňujeme možnost výpovědi z nájmu bytu bez přivolení soudu, a to v případě, že nájemce bytu neuhradil nájemné ve výši trojnásobku nájmu a záloh na služby s nájmem spojených, neohlásil změny v počtu osob nebo nedoplatil kauci do potřebné výše, nám mnozí do té doby nepolepšitelní občané začali za užívání bytu platit. Upozornění o možné výpovědi z nájmu rozesíláme mnohem více, než jich pak ve skutečnosti realizujeme. Většina dlužníků si po obdržení upozornění o případné výpovědi uvědomí, že věc začíná být vážná a nájemné doplatí," dodal Folwarczny.

Město v současné době vlastní a spravuje 376 bytových jednotek, ve kterých máme evidováno 94 dlužníků, a to současných i bývalých nájemců těchto bytů, kteří dluží městu na nájemném téměř půl milionu korun a na službách cca 250 tisíc korun. Město vlastní byty různých kvalit, po letošní úpravě cen se nejvyšší nájemné pohybuje na částce 17,51 Kč za m², nejlevnější nájemné za byt snížené kvality je stanoveno nově na 8,82 korun za m².

D. H.

Bude se naše přehrada čistit?

Ing. Rostislav Klimánek
vedoucí odboru územního rozvoje



Tato otázka je předmětem dlouhodobé diskuze a snah města, aby se akce pod názvem **REVITALIZACE VODNÍ NÁDRŽE HRABINKA V ČESKÉM TĚŠÍNĚ** začala konečně realizovat. Jako je každá stavební činnost závislá na finančních možnostech investora, tak i vyčištění přehrady není výjimkou, a to je ten hlavní důvod, proč se stále nic neděje.

Revitalizace přehrady patří mezi finančně náročné akce (celkem 44,5 mil. Kč) a město mělo záměr akci provést pouze za předpokladu, že bude z podstatné části dotována z prostředků státu. Po zpracování všech nezbytných podkladů a podání žádosti o dotaci byla akce úspěšně zaregistrována a město obdrželo od ministra životního prostředí rozhodnutí o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR (SFŽP) a z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF), kde celková výše podpory měla činit 90% z celkových nákladů.

V loňském zpravodaji jsme Vás informovali, že jsme

připraveni začít v srpnu nebo v září roku 2006, neboť jsme již měli vybraného zhotovitele a všechny náležitosti k zahájení stavby. Místo toho, aby se bagrovalo, bojujeme s úředníky státního fondu o přidělení financí, kteří po všech předchozích odsouhlaseních nehodlají uznat některé položky. Jedná se o neuznatelné náklady představující uložení vytěženého sedimentu na skládku, které tvoří podstatnou část celkových nákladů stavby. Toto je hlavním bodem sporu, který nebylo možné s pracovníky fondu dohodnout, údajně z důvodu změn kompetencí a výměny úředníků v souvislosti s protahováním a ustavováním nové vlády. Nakonec jsme podali stížnost na Ministerstvo životního prostředí ČR z důvodu průtahů a přístupu úředníků státního fondu.

Podle názoru Ministerstva životního prostředí je nyní jediným východiskem upravit zadávací dokumentaci, provést nové výběrové řízení na zhotovitele a poté uzavřít se státním fondem smlouvu o poskytnutí podpory. V souladu s tímto návrhem nyní pracujeme a doufáme, že se podaří finanční prostředky zajistit a stavbu zahájit v letošním srpnu, abychom mohli náš záměr dokončit a prohlásit, že naše přehrada bude znovu sloužit k plnohodnotné rekreaci.



STAVEBNÍ ZÁKON

Ing. Jarmila Lyčková
vedoucí odboru výstavby a životního prostředí



Nový stavební zákon, tj. zákon č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), byl po několikaleté přípravě schválen 14. března 2006 a nabyl účinnosti dnem 1. ledna 2007.

Kde získáte potřebné informace?

Od 1. ledna 2007 Městský úřad Český Těšín, odbor územního rozvoje vykonává nově funkci úřadu územního plánování a odbor výstavby a životního prostředí vykonává funkci úřadu obecního stavebního úřadu, speciálního stavebního úřadu ve věcech silnic II. a III. třídy, místních komunikací, veřejně přístupných účelových komunikací a vodních děl a nově vyvlastňovacího úřadu. Tato působnost je vykonávána pro město Český Těšín a obec Chotěbuz.

Žádosti podávané podle nového stavebního zákona musí být podávány pouze na jednotných, celostátně závazných formulářích. Formuláře jsou od 1. 1. 2007 k dispozici na odboru výstavby a životního prostředí a také je naleznete na internetových stránkách Ministerstva místního rozvoje www.mmr.cz - v sekci Územní plánování a stavební řád.

Na následujících konkrétních případech staveb lze ukázat rozdíl v potřebných povoleních mezi původním stavebním zákonem (pův. SZ) účinným do 31. 12. 2006 a novým stavebním zákonem (nový SZ) účinným od 1. 1. 2007.

PLOT MEZI SOUSEDNÍMI POZEMKY

(do výšky 180 cm, nehraničící s pozemními komunikacemi a veřejným prostranstvím)

pův. SZ: ohlášení

nový SZ: územní souhlas

BAZÉN U RODINNÉHO DOMU (do 40 m² zastavěné plochy a pokud se nejedná o vodní dílo)

pův. SZ:

územní rozhodnutí + stavební povolení + kolaudační rozhodnutí

nový SZ: územní souhlas

KANALIZAČNÍ A VODOVODNÍ PŘÍPOJKA (do dél. 50 m)

pův. SZ: územní rozhodnutí + stavební povolení + kolaudační rozhodnutí

nový SZ: územní souhlas

SAMOSTATNĚ STOJÍCÍ GARÁŽ (o zastavěné ploše do 25 m² a 5 m výšky s jedním nadzemním podlažím)

pův. SZ

územní rozhodnutí + stavební povolení + kolaudační rozhodnutí

nový SZ: územní souhlas + souhlas s ohlášením + oznámení užívání stavby

STAVBA RODINNÉHO DOMU (o zastavěné ploše do 150 m², s jedním podzemním podlažím do hloubky 3 m a nejvýše dvěma nadzemními podlažními a podkrovím)

pův. SZ:

územní rozhodnutí + stavební povolení + kolaudační rozhodnutí

nový SZ:

územní plánovací informace + souhlas s ohlášením + oznámení užívání stavby

STAVBA RODINNÉHO DOMU (o zastavěné ploše nad 150 m² s jedním podzemním podlažím do hloubky 3 m a nejvýše dvěma nadzemními podlažními a podkrovím)

pův. SZ:

územní rozhodnutí + stavební povolení + kolaudační rozhodnutí

nový SZ: územní rozhodnutí nebo veřejnoprávní smlouva + stavební povolení nebo veřejnoprávní smlouva nebo možno projednat ve zkráceném stavebním řízení při účasti autorizovaného inspektora + oznámení užívání stavby.

Proč jezdíme pořád na ul. Lípové přes provizorní most



Ing. Rostislav Rozsypal
vedoucí hospodářského oddělení

Po přivalových deštích v letních měsících r. 2005 došlo k poškození mostní konstrukce mostu na ul. Lípové přes vodní tok Hrabinka. Po tomto zjištění bylo zadáno zpracování mimořádné prohlídky mostu, v níž bylo odbornou organizací doporučeno poškozený most odstranit a vybudovat nový. Koncem roku 2005 byla provedena demolice poškozeného mostu a zřízeno provizorní přemostění pro zajištění zpřístupnění

oblasti za vodním tokem Hrabinka.

V r. 2006 byly v rozpočtu města vyčleněny finanční prostředky na projektovou přípravu a následnou výstavbu nového přemostění. V průběhu dokončování projektové dokumentace bylo zahájeno jednání s jednotlivými vlastníky pozemků, které budou dotčeny stavbou nového mostu, mimo jiné i s občany Polské republiky. Veškerá jednání dopadla úspěšně, avšak v průběhu schvalování smlouvy o následném odkoupení dotčených částí pozemků v orgánech města jeden ze spoluvlastníků dotčených pozemků zemřel. Proto již nedošlo k uzavření smlouvy, kterou bude možno uzavřít až po ukončení dědického řízení a opětovném projednání v orgánech města.

Počátkem prosince r. 2006 proběhlo na majetkoprávním oddělení jednání s jedním z dědiců, kde nám bylo ústně sděleno, že dědické řízení již bylo ukončeno. Při tomto jednání však nebyla předložena oficiální listina o ukončeném dědickém řízení a příslušné změny ve vlastnictví pozemků nejsou doposud zaneseny do katastru nemovitostí, takže město není schopno pokračovat v přípravě stavby mostu, tj. v územním a stavebním řízení.



Jelikož město nemá jakoukoliv možnost ovlivnit průběh vypořádání soukromého majetku, nejsme v současné době schopni ani přibližně říci, kdy bude přistoupeno k vlastní realizaci stavby nového přemostění vodního toku na ul. Lípové.

Při této příležitosti bychom chtěli požádat dotčené občany města o pochopení ve věci vzniklé situace, jejíž vyřešení momentálně není město schopno nijak ovlivnit.

Závěrem pro informaci uvádíme, že současné provizorní přemostění má město v pronájmu, přičemž měsíční pronájem představuje finanční částku ve výši 13,1 tis. Kč a investiční náklady nově připravované stavby mostu včetně veškerých souvisejících prací jsou dle zpracované dokumentace vyčísleny na částku 8,7 mil. Kč.



Řidičské průkazy a jejich výměna



Ing. Tomáš Hloušek
vedoucí oddělení dopravy

Řidičské průkazy vydané od 1. 7. 1964 do 31. 12. 1993 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do 31. 12. 2007

Kterých řidičských průkazů se výměna týká?

ŘP vydány v období:

1.7. 1964 - 1986
1987 - 1991
1992 - 1993

Proč si mám vyměnit řidičský průkaz již nyní?

- předejdu dlouhému čekání na úřadu
- budu mít vystaven řidičský průkaz v zákonem stanovené lhůtě

Kolik mě to bude stát?

- výměna ŘP je osvobozena od správního poplatku

Kde si mohu vyměnit svůj řidičský průkaz?

- na Městském úřadě Český Těšín, odboru živnostenském a dopravy, Pod Zvonek 26/875, Český Těšín, dveře č. 106 (pro občany s místem trvalého pobytu v Českém Těšíně a Chotěbuzi)

Co musím mít s sebou?

- občanský průkaz
- jednu fotografii o rozměrech 3,5 x 4,5 cm
- řidičský průkaz, kterému končí platnost

Kdy budu mít vystaven nový řidičský průkaz?

- lhůta pro převzetí nového řidičského průkazu je zpravidla 15-20 dnů, po tuto dobu Vám zůstává Váš starý řidičský průkaz

Jak získám více informací?

- telefonicky na čísle 558 764 631



Budeme jezdit rychleji?



Dagmar Bochenková, referent správy dopravy a silničního hospodářství

Ve druhé polovině loňského roku provedli zástupci dopravní policie a Ředitelství silnic a dálnic ČR, správa Ostrava, šetření k bezpečnosti a plynulosti silničního provozu na pozemních komunikacích Moravskoslezského kraje. Cílem tohoto šetření bylo určení úseků silnic, na kterých lze zvýšit nejvyšší povolenou rychlost. Výsledkem je dopravní opatření s názvem „Revize dopravního značení

v Moravskoslezském kraji", které zahrnuje rovněž úseky silnic při výjezdu z našeho města.

Na silnici I/67, ul. Karvinské, v úseku mezi prodejnou Mountfield, a.s., Český Těšín a sídlem společnosti Autoservis Czudek, s. r. o., Chotěbuz, je navrženo umístění dopravního značení pro nejvyšší povolenou rychlost 70 km/h. Stejně dopravní značení je navrženo na silnici I/11, ul. Ostravské, v městské části Stanislavice mezi motorestem Na Vyrubaně a ostrou levotočivou zatáčkou. Předpokládány termíny realizace úpravy dopravního značení na těchto dvou úsecích je první pololetí letošního roku. Než se tak ovšem stane, proběhne řada procesů nutných ke schválení těchto návrhů.

Naproti tomu je již v současnosti o jednom úseku jasno. Jedná se rovněž o vyznačení nejvyšší povolené rychlosti 70 km/h., a to na ul. Ostravské mezi

přechodem pro chodce u přehrady a hřbitovem v městské části Mosty. Pro úpravu dopravního značení v tomto úseku již bylo vydáno krajským úřadem stanovení s termínem realizace do 30.6.2007.

V Těšíně se budou vyrábět součástky pro automobily

Výrobní závod na automobilové díly vyroste ještě letos v průmyslové zóně v Českém Těšíně. Zastupitelé dne 29.1.2007 schválili změnu investičního záměru, a to převedení pozemku z irské firmy InnovaProp, s.r.o., se kterou měla radnice doposud smlouvu, na korejskou společnost DONGHEE Industrial Co., Ltd. Ve výrobě najde práci 230 lidí, s dalšími zaměstnanci mohou počítat firmy, které budou pro automobilku zajišťovat dodávky služeb a zařízení. Hlavním odběratelem Donghee bude nový závod Hyundai v Nošovicích.

„Korejský investor zde bude na ploše skoro 6 hektarů vyrábět palivové nádrže, části zavěšení a ramene," potvrdil místostarosta Stanislav Folwarczny s tím, že by pro město šlo o velmi významného zaměstnavatele. Společnost má postavit výrobní haly ještě letos, první zaměstnanci by zde našli práci v příštím roce. „Zde se ukázalo, že atraktivita pozemků ve městě velmi vzrostla po tom, co byla dokončena jednání o vstupu korejské automobilky do Nošovic. Jsme v polovině cesty mezi závodem Hyundai v Nošovicích a KIA v Žilině, navíc je ze zóny přímý vjezd na dokončovanou rychlostní komunikaci," řekl Folwarczny a dodal, že věří ve vstup dalších investorů do města. Proto radnice zvažuje nabídku ještě jednoho atraktivního pozemku v rámci průmyslové zóny, který by také nabídl za výhodnou cenu společnosti, která by zde zřídila další pracovní místa.

Podle starosty Vít Slováček radnice převede pozemky za výhodnou cenu na korejskou společnost až poté, co budou všechny výrobní haly zkolaudovány. „Investor musí podle smlouvy využívat pozemky k přesně určeným účelům a nesmí je dále pronajímat. Město si vyhradilo také předkupní právo za stejnou cenu, jakou pozemky prodá, kdyby se investor v budoucnu chtěl přestěhovat někam jinak. Tak si radnice pojistila, že bude mít vliv na to, co se v zóně děje," řekl starosta Vít Slováček.

Donghee hodlá v rámci projektu investovat celkem až 800 milionů korun. Výrobní závod v Českém Těšíně má splňovat české i unijní předpisy a společnost chce využít nejlepší dostupné technologie (Best Available Technology).



Díky teplé zimě radnice ušetřila miliony

S ohlášenou sněhovou kalamitou se města začala zajímat, zda jsou připravena na snih. Současně si všichni pochvalují, že jim dosavadní počasí pomohlo k značným úsporám.

Také starosta Českého Těšína říká, že je po poslední zimě už nic nemůže překvapit. „Loni jsme řešili nejen problém odklizení sněhu z ulic a chodníků, ale přímo nerudovskou otázku „kam s ním". Zejména celý historický střed města byl zavalen hromadami odklizeného sněhu a už jej nebylo kam dávat. Proto jsme museli na okraji města najít vhodné pozemky," vzpomíná Vít Slováček. Podle něj to byl vážný ekologický problém, protože sníh smíchaný se solí a posypovým materiálem se nemůže uložit kamkoliv a už vůbec ne sypat do řeky, jak to navrhovali někteří občané. „Teď už máme připravené i pozemky, kam se sníh může případně ukládat," říká Slováček a dodává, že si s avizovaným příchodem sněhové kalamity radnice prověřila připravenost firmy, která pro ni zajišťuje zimní údržbu.

Vloni udělalo odklizení sněhu všem obcím pořádnou díru do rozpočtu, takže se dnes radní nekryjí s tím, že jim dosavadní teplé počasí vyhovovalo. „Každý měsíc, když v zimě nesněží, máme k dobru 1,4 milionu korun. Vloni však o žádné úspore mluvit nemůžeme, protože jsme tak tak vyrovnali ztráty za předešlou zimu," dodal místostarosta Stanislav Folwarczny. Uvedl, že město část ušetřených prostředků vložilo do revitalizace starých stromů v parku Sikory a podél nábřeží.

D. H.



O nejpěknější vánoční výzdobu provozovny

Vyhodnocení 3. ročníku soutěže „O nejpěknější venkovní vánoční výzdobu provozovny v Českém Těšíně", vyhlášenou Městem Český Těšín

Komise vyhodnotila 8 přihlášených soutěžících a vybrala 1.-6. místo. Ceny-finanční odměny v celkové výši 31 000 Kč byly předány vítězům dne 19. 12. 2006

Výherci soutěže:

umístění	název provozovny	jméno soutěžícího	umístění provozovny
1. místo	Květinářství Carmen	Irena Niedobová	nám. ČSA 9/1223
2. místo	Lékárna Kamenec	PharmDr. Jiří Franek	Čapkova 9
3. místo	Muzeum Těšínska p.o.	David Durczok	Hlavní 15
4. místo	Pekařství	Jan Sikora	nám. ČSA
5. místo	MILK-TRADE s.r.o.	Iva Bezděková	nám. ČSA 5
6. místo	Klub zdraví SALUD	Silvie Bausanová	Akátova 13



Český Těšín mění od základu celou koncepci práce strážníků

Městské části dostanou svého pochůzkáře

Český Těšín chce potlačit drobnou kriminalitu v rámci akce Bezpečné město. Proto radnice hodlá přijmout další strážníky, kteří mají pěšky monitorovat obec. Novinkou je také to, že každý obvod dostane svého pochůzkáře a že strážci zákona už také nebudou během dne chodit ve dvojicích.

„Změnili jsme dosavadní systém. Ponecháváme jednu autohlídku pro rychlé nasazení, zbytek chodí pěšky. A už ne ve dvojicích,” říká nový starosta města Vít Slováček. Radnice společně s policisty vytipovala čtyři lokality. Pro každou bude přidělen jeden policista. „Už v příštím pololetí chceme zavést systém, který se dlouhodobě osvědčil v některých zemích. To znamená, že určitá část města má svého stálého pochůzkáře. Občané jej znají a vědí, na koho se mohou obrátit. Na druhou stranu je strážník obeznámen důkladně s problémy svého obvodu. To může pomoci i sociálním pracovnícům nebo terénním pracovníkům,” uvedl ředitel Městské policie Jan Hruža. Ten v současné době velí jednadvaceti strážníkům, ke kterým se v nejbližší době připojí další čtyři. Současně Hruža připustil, že jich v příštím roce může být ještě více.

Podle starosty má být větší viditelnost strážníků výstražným signálem pro drobné zlodějky a výtržníky a na druhé straně má zajistit občanům pocit většího bezpečí. Český Těšín jako hraniční město čelí každým dnem tisícům jedno- denních návštěvníků z celé země i ze Slovenska směřujících na trhy do Polska.

Ředitel
Městské policie
Ing. Jan Hruža



Za nimi se stahují kapesní zloději a vykrádači aut, prodejci kradeného zboží. „Chceme, aby strážníci byli v ulicích vidět a byli aktivní,” dodává Slováček.

Podle místostarosty Stanislava Folwarczného se na koncepci řešení bezpečnostní situace shodlo nové vedení města napříč politickým spektrem. „Vyšli jsme tak vstříc požadavkům občanů na zajištění bezpečnosti. Přijímali jsme stížnosti na zvyšující se počet žebráků, narkomanů a opilců v centru města. Stávající zákon nám neumožňuje je nijak postihovat, ovšem jsme přesvědčeni, že strážníci jim mohou znepříjemňovat život a tak je postupně dostat z města,” doufá Folwarczny. Noví pochůzkáři pro jednotlivé obvody budou přijati na začátku roku po schválení rozpočtu.

Posílení mužů v černém má také pomoci vyřešit počet špatně parkujících aut. „Český Těšín má jako jedno z mála měst nevyřešený systém parkování. Zvláště dopoledne je historické centrum prakticky paralyzováno stovkami aut, které si nakupující v Polsku nechávají na české straně. Mnozí parkují auta i na přechodech nebo v místech, kde omezují dopravu. Nasazování botiček tento masový problém nevyřeší. Jednou z našich priorit je proto vypracování studií, které tento problém vyřeší,” uvedl Slováček. Připustil, že jedním z řešení je zpoplatnění parkování nebo omezení doby ponechání auta v centru.

D. H.

Černá kronika



Hasiči zachránili v Českém Těšíně cestující ze zapadlého autobusu

Zhruba hodinu trvalo profesionálním hasičům v sobotu 27.1. dopoledne vyproštění pěti cestujících a řidiče z autobusu v Českém Těšíně - Koňakově, který sjel ze silnice do příkopu a zapadl do sněhu. Chvilí nato museli záchranáři jen kousek od prvního zásahu pomoci z příkopu a ze sněhu dalšímu vozidlu, tentokrát osobnímu autu.

Hasiči museli odkopat zeminu a odstranit sníh kolem dveří autobusu, aby mohli cestující a řidič ven. Nehoda se naštěstí obešla bez zranění. Pak museli záchranáři vyprostit i autobus, na silnici jej vytáhli navijákem. K dispozici byla vyprošťovací Tatra z Havířova a automobilový jeřáb z karvinské stanice.



Za nedbalé venčení psa dva roky?

I venčení psa může mít dohru u soudu a dokonce teoreticky může vyústit v pobyt ve vězení. Dvětařicetiletou majitelku německého ovčáka vyšetřuje policie pro podezření ze spáchání nedbalostního trestného činu ublížení na zdraví. Její pes, i když měl náhubek a byl na vodítku, během venčení v ulici Tovární zaštkel na kolemjdoucí 83-letou ženu, která se lekla a upadla na chodník. Se zlomeným krčkem ramenního kloubu a pohmožděním kyčle musela být převezena do nemocnice. Léčba bolestivých poranění bude delší než 6 týdnů. Podle sdělení policie hrozí majitelce psa odnětí svobody až na dvě léta.

Manželům zapálili dvě auta

Profesionální hasičská jednotka ze stanice v Českém Těšíně likvidovala v noci ze soboty 3. 2. 2007 na neděli požár dvou osobních automobilů, zaparkovaných ve stejném městě v Koperníkově ulici. Podle vyšetřovatele hasičů byla zapálena úmyslně, někdo na ně vylil hořlavou kapalinu a zapálil ji.

„Požár dvou stříbrných aut Peugeot 206 a Volkswagen Passat oznámila na operační středisko hasičů Policie ČR zhruba hodinu a půl po sobotní půlnoci. Na místo ihned vyjely dvě cisternové automobilové stříkačky. Hasičům se podařilo požár lokalizovat dvěma vodními proudy během čtvrt hodiny, za dalších deset minut již byl uhašen,” uvedl mluvčí hasičů Petr Kúdela. Při požáru nebyl nikdo zraněn. Celková škoda byla odhadnuta na 200 tisíc korun.

Na Silvestra mu zapálili auto

Zkaženou silvestrovskou oslavu měl muž, kterému někdo pravděpodobně zapálil v Českém Těšíně na ulici Okružní automobil. Vyšetřovatel hasičů vyloučil technickou závadu na vozidle. 48-letému poškozenému majiteli vozidla vznikla škoda ve výši 80 tisíc korun.

Koně běželi do Česka bez dokladů

Jako na Divokém západě se cítili v úterý 16. ledna lidé cestující přes hraniční most v Chotěbuzi, když kolem nich proběhlo stádo koní. Zvířata si nic nedělala z policistů ani hustého provozu na mezinárodním hraničním přejezdu. „Stádo uteklo polskému chovateli přes most do Česka. Bylo štěstí, že koně nesrazilo auto nebo kamion,” uvedla mluvčí oblastní cizinecké a pohraniční policie Daniela Vlčková. Dodala, že s pomocí polského zemědělce policisté chycené koně uklidnili. Převést stádo zpátky majiteli pomohl zaměstnanec a studenti Zemědělské školy v Českém Těšíně.

V Těšíně žije i 102-letý muž

„V Těšíně žiju velmi ráda," říká Gertruda Chmielová. Čtyřicetiletá paní je jednou z letošních jubileantek, které navštíví zástupci radnice s gratulacemi a dárkovým balíčkem. Přestože před dvěma lety přišla o obě nohy, je stále velmi vitální a pamatuje si přesně každou drobnost.

„Paní Chmielová píše denně několik dopisů a má mnoho přátel. Zachovala si vitalitu, hodně čte a je vidět, že jde o ženu na úrovni. Vyžaduje kulturu stolování a všechny věci, na které si potrpěla během celého života," říká hlavní sestra Alice Sznepková z Domu seniorů Slezské humanity ve Svibici.

„Do Těšína jsem se přistěhovala před třiceti lety z Frýdku, když jsem se vdala za svého manžela. Ten mi vždy říkal, že pochází z velmi inteligentního města, kde každý mluví nejméně třemi jazyky. Já jsem se ale už moc polsky a po našem nenačila," konstatuje stařenka.

Proč se v tak dobré kondici a přes četné nemoci dožila vysokého věku, neví. „Vařili jsme slezskou kuchyni. Manžel říkává, že brambory a zelí, to člověka rozveselí," směje se paní Chmielová.

Podle místostarosty Milana Pecky, který jubilanty navštěvuje,

Nejvíce ve městě přibýlo Jakubů a Terez

V loni v Českém Těšíně přibýlo 253 nových občánků. Byly mezi nimi děti se jmény tradičními, ale i neobvyklými

„Nejvíce byla zapsána matričními úřady jména Jakub, Adam a Vojtěch, u dívek pak rodiče nejčastěji zvolili jméno Tereza, Kateřina, Veronika a Kristýna," uvedla matrikářka Sabina Gajdzicová a dodala, že vloni zdejší občané vybírali pro své děti spíše jména tradiční, módních výstřelků spojených s oblíbenými seriály, sportovci nebo výherci různých televizních show bylo málo.

V loňském roce se objevila i taková nezvyklá jména jako Apolonia, Paloma, Yasmin, Mathias, Abigail Beatriz nebo ženské jméno Samira. U takových jmen si často rodiče musí vyžádat souhlas jediného soudního znalce v oboru v zemi. „S použitím cizojazyčného jména rodičům na matrice samozřejmě poradíme; pokud jej nemůžeme na základě platných pravidel zapsat, rodiče se musí obrátit na paní doktorku Miroslavu Knappovou. Její posudek je pro matriku závazný," dodala Gajdzicová. V knihovnách i knihkupectvích lze také najít knihu „Jak se bude jmenovat", která rodičům pomůže s výběrem jména i pokud jde o nezvyklé tvary.

Podle údajů evidence obyvatel je počet dětí narozených zdejšími občany rok od roku nižší, například v roce 1988 přibýlo 452 občánků, pak postupně tento baby boom odezníval a v posledních letech porodnost stále klesá. Tento demografický jev je stejný v celé zemi.

D. H.



takto radnice odměňuje všechny občany nad sedmdesát let vždy po pěti letech. Jejich seznam obsahuje stovky jmen. „Ve městě bydlí také poměrně hodně lidí nad devadesát let. Máme tady i pána, který má 102 let a dvě paní mají 99 let," říká Pecka.

D. H.

Naši nejstarší jubilanti

Leden:

Slonková Anna

Únor:

Maixnerová Marie
Vojanec Miroslav
Tománek Rudolf
Sikorová Božena
Poulová Marie
Jaworská Anna

Březen:

Pospíšilová Albína
Hrabiec Albín

Místostarosta Milan Pecka gratuluje k pětadevadesátým narozeninám Gertrudě Chmielové.



Změna dnů pro uzavírání manželství

Chystáte-li se v letošním roce uzavřít manželství na naší českotěšínské radnici, chtěli bychom Vás informovat o dnech, které jsou pro konání sňatků nově stanoveny:

každá druhá a třetí sobota v měsíci

každé poslední pracovní úterý v měsíci

Ve výše uvedených dnech nepodléhá uzavření manželství v obřadní síni Městského úřadu v Českém Těšíně žádnému správnímu poplatku (pokud se nejedná o sňatek snoubenců, z nichž jeden nebo oba nemají trvalý pobyt na území ČR).

V případě, že Vám výše uvedené dny nevyhovují a nechcete uzavřít manželství v jiném městě či církevní formou, je možno požádat o povolení o uzavření manželství mimo stanovenou dobu. Správní poplatek za toto povolení je 1 000 Kč.

Pro doplnění uvádíme, že na základě povolení lze uzavřít sňatek i mimo úředně určenou místnost (t.j. mimo obřadní síň MěÚ Český Těšín). Toto povolení je rovněž vydáno za správní poplatek ve výši 1 000 Kč.

Bližší informace podají matrikářky v kanceláři č. 104 v přízemí budovy radnice,

telefon: 558 711 476,

e-mail: gajdzicova@tesin.cz, hamanova@tesin.cz.

Jana Mašková

vedoucí oddělení organizačních a správních agend

Výzva občanům k upřesnění údajů pro výplatu příspěvku na péči

Bc. Klaudie Vostrá

vedoucí oddělení sociálních služeb a příspěvku na péči



Město Český Těšín vyzývá občany, kteří dosud neobdrželi Sdělení o příspěvku na péči s uvedením výše příspěvku na péči od 1. 1. 2007 a do 31. 12. 2006 pobírali navýšení důchodu pro bezmocnost, aby kontaktovali odbor sociální péče, ul. Štefánikova 25, Český Těšín, kanceláře v přízemí budovy č. 103-105.

Kontrolou jsme zjistili, že seznam osob pobírajících do 31.

12. 2006 navýšení důchodu pro bezmocnost, který jsme obdrželi z ČSSZ, je neúplný!

Doložte prosím: rozhodnutí ČSSZ o přiznání navýšení důchodu pro bezmocnost nebo výměr o důchodu, ze kterého je zřejmé, že občan byl poživatелеm navýšení důchodu pro bezmocnost k 31. 12. 2006, a občanský průkaz.

Rovněž vyzýváme rodiče, příp. zákonné zástupce nezletilých dětí, kteří do 31. 12. 2006 nepobírali příspěvek při péči o blízkou nebo jinou osobu, aby v případě, že jejich nezletilé dítě bylo uznáno OSSZ jako dlouhodobě těžce zdravotně postižené dítě vyžadující mimořádnou péči dle ustanovení § 1 vyhl. č. 284/1995 Sb., kontaktovali odbor sociální ul. Štefánikova 25, Český Těšín, kanceláře v přízemí budovy č. 103-105.

Ozdravné pobyty organizované městem Český Těšín

I letos Město Český Těšín, odbor sociální, pořádá ozdravné pobyty pro tyto cílové skupiny:

- senioři
- děti závislé na pomoci jiné osoby pobírající příspěvek na péči

Ozdravné pobyty seniorů Luhačovice 2007

se budou konat v těchto termínech:

JARO

- 10. 06. 2007 - 17. 06. 2007
- 17. 06. 2007 - 24. 06. 2007

PODZIM

- 23. 09. 2007 - 30. 09. 2007
- 30. 09. 2006 - 07. 10. 2007

Místo konání: Hotel Zálesí, Zatloukalova 70, Luhačovice

Celkový počet účastníků: 176 osob, tj. 44 osob v každém turnusu

Podmínky poskytnutí finančních příspěvků účastníkům ozdravného pobytu:

- trvalé bydliště na území města

- účastník je příjemcem starobního, plného invalidního, vdovského nebo vdoveckého důchodu a pobíraný důchod je jeho jediným zdrojem příjmu
- ozdravný pobyt je poskytován pouze jednou, přednostně účastníkům, kteří se dožívají životního nebo manželského jubilea
- ozdravný pobyt je poskytován účastníkům zdarma
- účastník ozdravného pobytu dosáhl 60-ti a více let v roce 2007
- na poskytnutí ozdravného pobytu není právní nárok a účastníci jej absolvují na vlastní nebezpečí

Závazné přihlášky budou k dispozici v březnu 2007 na odboru sociálním. Při podání přihlášky je třeba předložit platný občanský průkaz, aktuální výměr o výši důchodu a prohlášení o tom, že důchod je jediným zdrojem příjmů (součást přihlášky).

Příjem přihlášek:

od 1. 3. - 31. 3. 2007 (datum podání nerozhoduje), Městský úřad Český Těšín, odbor sociální (budova u kina), Štefánikova 25, kancelář č. 303, 302 ve 2. poschodí a kanceláře č. 102, 103, 104, 105, 106 v přízemí budovy.

Další informace:

Odjezd a návrat účastníků je vždy v sobotu; odjezd autobusu z autobusového nádraží v Českém Těšíně. Pobyt je pro účastníky zdarma.

Ozdravný pobyt dětí závislých na pomoci jiné osoby

Dolní Bečva 2007 se bude konat v termínu:

- 06. 05. 2007 13. 05. 2007

Místo konání: R. B. Orbita, kom. spol. Dolní Bečva čp. 574, Celkový počet účastníků - max. 25 dětí s doprovodem.

Podmínky poskytnutí finančních příspěvků účastníkům ozdravného pobytu:

- trvalé bydliště na území města
- účastník - dítě je osobou závislou na pomoci jiné osoby
- ozdravný pobyt je poskytován pouze 1x
- pobyt je poskytován účastníkům a doprovodu zdarma
- na poskytnutí ozdravného pobytu není právní nárok a účastníci jej absolvují na vlastní nebezpečí
- výběr účastníků provádí odbor sociální

Další informace:

Odjezd a návrat účastníků je vždy v neděli; dopravu na místo rekreace si zajistí účastníci osobně.

Blíže informace Vám podá:

Bc. Klaudie Vostrá

tel.: 558 764 420

e-mail: vostr@tesin.cz

Oznámení podnikatelům o opravách údajů v živnostenském rejstříku

Dana Stehlíková, referent správy živnostenského podnikání



Živnostenské úřady vedou ústřední evidenci všech podnikatelů a jsou pověřeny správou živnostenského rejstříku. Aby mohly poskytovat správné a jednoznačné informace pro potřeby veřejnosti, orgánů státní správy a živnostenských úřadů, budou v době od února do konce června 2007 provádět opravy a doplnění nejednoznačných a neúplných údajů. Z větší části se tyto opravy budou týkat

upřesnění adres a jejich sjednocení s Územně identifikačním

registrem adres. Budou se doplňovat a upřesňovat adresy, např. místa podnikání, bydliště, sídla, provozoven. Předmětem těchto oprav bude konkrétně doplnění čísel popisných nebo orientačních do adres, opravy nesprávných názvů ulic, promítnutí do adres změn názvu ulic, přidělení názvu ulici, vznik nové obce apod.

Živnostenský úřad Městského úřadu Český Těšín bude po provedení opravy adresy v živnostenském rejstříku podnikatele vyzývat k řešení změn a vydání změnového živnostenského listu, aby byl zajištěn soulad údajů v živnostenském rejstříku a na živnostenských listech. Vydání změnového živnostenského listu v případech, kdy se doplňují a upřesňují údaje ve stávající adrese, je bezplatné. Vydání živnostenského listu z důvodu změny adresy (z jedné na druhou) jsou zpoplatněny.

KINO NA HRANICI opět spojí města nad Olší



Olga Humplíková
ředitelka KaSS „Střelnice“

Vážení příznivci filmu, na přelomu dubna a května, od pátku 27. 4. až do čtvrtku 3. 5., ožije Český Těšín a Cieszyn velkou filmovou událostí - **9. ročníkem tradiční filmové přehlídky KINO NA HRANICI**. Filmová přehlídka je zaměřena na prezentaci české, polské a slovenské kultury, především kinematografie.

Hlavní pozornost letošní edice je věnována spisovateli Bohumilu Hrabalovi, režisérovi Janu Němcovi a slovenskému tvůrci Martinu Slivkovi.

U příležitosti 10. výročí smrti Bohumila Hrabala představí celá jedna sekce programu Kina na hranici všechny filmové adaptace tohoto uznávaného literáta. Zároveň řadu z projekcí těchto snímků osobně doprovodí jeho známí, překladatelé, odborníci na jeho dílo, jakož i režiséři těchto ekranizací. Kromě známých titulů, jako jsou např. *Ostre sledované vlaky*, *Postřižiny*, *Něžný barbar*, *Andělské oči* či *Příliš hluchá samota*, bude uveden rovněž zatím nejnovější snímek podle prózy



Bohumil Hrabal ▲
autor knihy *Obsluhoval jsem anglického krále*.
Vlevo: Jiří Menzel - snímek s herci z natáčení filmu.



Bohumila Hrabala **Obsluhoval jsem anglického krále** za osobní účasti scenáristy a režiséra Jiřího Menzela.

Příjemným zpestřením programu Kina na hranici v letošním roce by měla být i tematická sekce nazvaná *Ze života číšníků*. Zde dojde mimo jiné také ke konfrontaci dvou starších skvělých snímků, které se nejvýstižněji dotýkají této profese, a to filmu **Zakleté rewiry** režiséra Januse Majewského z roku 1975 a nezapomenutelné komedie Ladislava Smoljaka **Vrchní, prchni!** natočené v roce 1981.

Chybět pochopitelně nebude ani výběr nejzajímavějších českých, slovenských a polských filmů poslední sezóny. Z nových produkcí osobně přijedou uvést své snímky například režisér Jan Svěrák *Vratné lahve*, Jan Hřebejk *Krásku v nesnázích*, David Ondříček *Grandhotel*, slovenský tvůrce Dušan Trančík představí *Zimu kúzelníkov*, svůj nejnovější dlouhometrážní dokument věnovaný právě Prof. Martinu Slivkovi bude prezentovat rovněž slovenský režisér Martin Šulík, z polských režisérů doprovodí své novinky Jan Jakub Kolski *Jasminum*, nebo herec Marek Kondrat film Marka Koterského *Wszyscy jesteśmy Chrystusami*.

Pro návštěvníky festivalu bude rovněž připraven atraktivní doprovodný program, ať už v podobě koncertů a výstav, ale i setkání s významnými hosty. Bližší informace o 9. ročníku filmové přehlídky KINO NA HRANICI najdete na internetových stránkách www.festivalynahranici.cz nebo polskou verzi na www.kinonagranicy.pl. Detailní program festivalu bude zveřejněn v kině Central, v Kulturním zpravodaji a na plakátech Kulturního a společenského střediska „Střelnice“.

Věřím, že Vám široká nabídka filmů a doprovodných akcí přinese příjemné kulturní zážitky.



KaSS "Střelnice"

Střelniční 1, Český Těšín 737 01
tel.: +420 558 712 695
fax: +420 558 713 436
E-mail: info@kassct.cz

www.kassct.cz

www.festivalynahranici.cz



CZ PL interreg IIIA

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKOU UNÍÍ

Pouze Těšín má dětské hřiště prakticky na hraniční čáře

Nové hřiště dostaly na sklonku roku naše děti v areálu zahrady KaSS Střelnice na nábreží řeky Olše. Zde Český Těšín drží republikové prvenství; žádné jiné město nemá dětský koutek tak blízko hranice a celního prostoru hned u hraniční čáry a pouhých sto metrů od přechodu.

Víceúčelový kurt, moderní houpačky, skluzavky a jiné atrakce s velmi zajímavým designem jsou pouze první vlastností. Tento park se má od základu měnit. „Je to velmi zajímavé prostranství v klidové zóně a přitom dlouhodobě zanedbávané. Chceme využít toho, že jde o oplocený pozemek a změnit jej celý v zábavní park pro odpočinek rodin s dětmi,“ uvedl starosta Vít Slováček. Město vyhlásí začátkem roku architektonickou soutěž na projekt celého reálu. Po realizaci bude celý prostor v noci uzavřen a monitorován, aby se předešlo devastaci.

První část hřiště přišla městskou pokladnu na 2,5 milionů korun. „Zvolili jsme pro děti velmi atraktivní prvky. Pro nás je důležité, že byl kladen důraz i na bezpečnost a že jde o provedení odolnější ničení, proto jsme nakoupili vybavení renomované dánské firmy“ dodal Slováček. Rodiče i děti jsou novým

koutkem nadšeni. „Jenom uvítáme, když se to tady změní a budeme mít více příležitostí, kam ve městě vyrazit s dětmi,“ uvedla Eva Brudná. Její pětiletý syn Honza byl nejvíce unešený kolotočem připomínajícím trenažér pro kosmonauty.

D. H.



PROGRAM KINA CENTRAL BŘEZEN 2007



1. března čt, začátek v 17.00 hod.

Projekt 100 2007 (Filmový klub)

CESTADOMŮ

V příběhu o lásce a ztrátě jsou ve hře dvě srdce. Učitel, jenž chce předat své znalosti další generaci, a dívka, která touží sdílet svou duši s mužem, jehož miluje.

Režie: Zhang Yimou, Hrají: Zhang Ziyi, Sun Honglei a další

Čína, 1999, 89 min., české titulky, přístupnost neomezená, vstupné 60,- / 80,- Kč

2. - 4. března pá, so, ne, začátek v 17.00 hod.

PRÁZDNINY

Jak to vypadá, když si dvě slečny vymění na vánoční prázdniny bydlení...

Režie: Nancy Meyers, Hrají: Cameron Diaz, Kate Winslet, a další

Komedie, USA, 135 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,- Kč

2. - 4. března pá, so, ne, začátek v 19.30 hod.

ILUZIONISTA

Iluzionista Eisenheim se zamiluje do snoubenky prince Leopolda. Jednoho dne je však Sofie nalezena mrtvá. Eisenheim musí dokázat Leopoldovu vinu na její smrti.

Režie: Neil Burger

Hrají: Edward Norton, Jessica Biel, a další

Drama, ČR/USA, 110 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 75,- Kč



Snímek z filmu Iluzionista

8. března čt, začátek v 17.00 hod.

Projekt 100 2007 (Filmový klub)

TSOTSI

Tsotsi ukradne auto a zastřelí řidičku. V autě však najde její dítě, o které se začne starat.

Režie: Gavin Hood, Hrají: Presley Chweneyagae, Terry Phetoová, a další

Jihoafrická republika, 2005, 94 min., české titulky, přístupnost neomezená, vstupné 60,- / 80,- Kč

9. - 11. března pá, so, ne, začátek v 17.00 hod.

MYDVA A KŘEN

Byli by ideální pár. Kdyby nebyli tři.

Režie: Anthony Russo, Joe Russo

Hrají: Kate Hudson, Owen Wilson, Matt Dillon, a další

Komedie, USA, 109 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,- Kč

9. - 11. března pá, so, ne, začátek v 19.00 hod.

PO HLAVĚ DO PRDELE

Co se stane, když se třináctiletý kluk zamiluje do své spolužačky? Jeho matka do osoby, které zachránila život? A jeho otec do manželky skotského gangstera?

Režie: Marcel Bystroň, Hrají: Ondřej Vetchý, Veronika Žilková, Jiří Mádrl, a další

Černá komedie, ČR, 89 min., nevhodný do 12 let, 70,- Kč

15. března čt, začátek v 17.00 hod.

Projekt 100 2007 (Filmový klub)

CLÉO OD PĚTI DO SEDMI

Slavný film Agnes Vardové zachycuje dvě hodiny ze života mladé pařížské šansoniérky, která se obává, že má rakovinu.

Hrají: Corinne Marchandová, Antoine Bourseiller, a další

Francie, 1961, 90 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 60,- / 80,- Kč

16. března pá, začátek v 9.00 hod.

NÁPADY OPIČKY ŽOFKY

Jak Žofka umožnila panu Mrožovi cestu na sever,

Jak Žofka zavedla všeobecné ochranné zbarvení,

Jak Žofka překazila školení...

Pásmo pohádek pro děti, 70 min., vstupné 10,- Kč



Noc v muzeu, Ben Stiller

16. - 18. března pá, so, ne, začátek v 17.00 hod.

NOC V MUZEU

Hlídač muzea zjistí, že opravdové dobrodružství začíná ve chvíli, kdy zaklapnou dveře za posledním návštěvníkem a nehybné exponáty si začnou užívat divoké noční rejdy.

Režie: Shawn Levy, Hrají: Ben Stiller, Robin Williams,

Owen Wilson, a další

Dobrodružná komedie, USA, 108 min., české znění, mládeži přístupný, vstupné 60,- Kč

16. - 18. března pá, so, ne, začátek v 19.00 h.

SÓLOKAPR

Novinářka Sondra se vydá po stopách domnělého vraha Petera Lymana. Největší problém v pátrání nastane ve chvíli, kdy se do Petera zamiluje.

Režie: Woody Allen, Hrají: Scarlett Johanson, Woody Allen, Hugh Jackman, a další

Komedie, Anglie/USA, 96 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstup. 70,- Kč



Sólókapr; režie: Woody Allen

22. března čt, začátek v 17.00 hod.

Projekt 100 2007 (Filmový klub)

TAXIDERMIA

Film nastavuje zrcadlo společnosti.

Režie: György Pálfi, Hrají: Csaba Czene, Gergő Trócsányi, Gábor Máté, a další

Maďarsko, 2006, 91 min., české titulky, nevhodný do 15 let, vstupné 60,- / 80,- Kč

23. 25. března pá, so, ne, začátek v 17.00 hod.

DÉJAVU

Vládní agent Carlin a jeho závod s časem o životy stovek nevinných lidí.

Režie: Tony Scott, Hrají: Denzel Washington, Val Kilmer, Paula Patton, a další

Akční thriller, USA, 128 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 70,- Kč



Snímek z filmu Déjavu

23. - 25. března pá, so, ne, začátek v 19.15 hod.

OBSLUHOVAL JSEM ANGLICKÉHO KRÁLE

Film Jiřího Menzela o muži, který na konci svého života hledá obrazy času, který prožil. Hrají: Oldřich Kaiser, Ivan Barnev, Julia Jentsch a další

Hořká komedie, ČR, 120 min., nevhodný do 12 let, vstupné 80,- Kč

29. března čt, začátek v 17.00 hod.

Projekt 100 2007 (Filmový klub)

ZVEDÁ SE VÍTR

Osudový příběh dvou irských bratrů a jejich boje za svobodu.

Režie: Ken Loach, Hrají: Cillian Murphy, Padraic Delaney, a další

Anglie, 2006, 127 min., české titulky, nevhodné do 15 let, vstupné 60,- / 80,- Kč

30. - 31. března, 1. dubna pá, so, ne, začátek v 17.00 hod.

JEDNÉ NOCI V JEDNOM MĚSTĚ

Příběhy o lidské osamělosti i o tom, kolik podivností a podivínů s jejich zálibami se vyskytuje všude kolem nás.

Režie: Jan Balej

ČR, animovaný, 75 min., mládeži přístupný, vstupné 65,- Kč

30. - 31. března, 1. dubna pá, so, ne, začátek v 19.00 hod.

DOKONALÝ TRIK

Soupeřivost dvou kouzelníků je představení za představením větší. Lidé z jejich okolí si pak nejsou jisti už vůbec ničím.

Režie: Christopher Nolan,

Hrají: Hugh Jackman, Christian Bale, Michael Caine, a další

Thriller, USA, 130 min., české titulky, nevhodný do 12 let, vstupné 65,- Kč

Přednáška:

EXISTUJE ŽIVOT MINO PLANETU ZEMI?

středa 7. 3. v 17.30 hod., Městská knihovna, Ostravská ul.

Přednáška s promítáním fotosnímků v podání Bc. Martina Podžorného, vedoucího Astronomického klubu v Českém Těšíně.

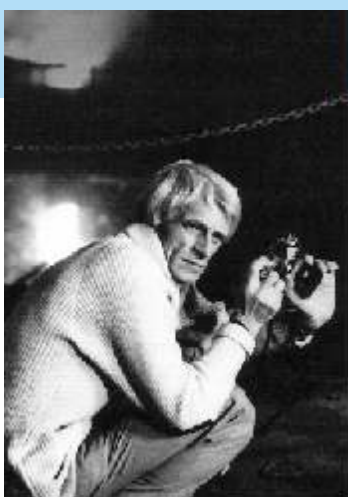
Akce pro členy Astronomického klubu a veřejnost se koná ve spolupráci s Městskou knihovnou, ul. Ostravská, Český Těšín

Vstupné: 20,- Kč



Výstava fotografa - básníka Těšínska

Výstavu věnovanou dílu známého těšínského fotografa **Jana Byrtuse prezentuje ostravská Galerie 7** u příležitosti 15. výročí jeho úmrtí. Zájemci o technicky dokonalou fotografii se mohou po několika letech znovu kochat Byrtusovými snímky zachycujícími především obrázky z Těšínského Slezska a Beskyd, které tak miloval. Hutníci z Třineckých železáren, ale i dřevaři, cikáni, staří lidé, obrázky z beskydských údolí a makrosnímky přírody z cyklu Třpyt v trávě nebo motivy z pralesa Mionší, to vše stálo Byrtusovi za zachycení na fotografický papír. „Novým pohledem přiblížil také monumentalitu Beskyd. Zvláště oblast Těšínska v něm získala svého vynikajícího básníka-krajináře," píše Karel Bogar v úvodu do katalogu výstavy. Byrtus se během svého života podílel na vydání řady knih a jeho fotografie se objevily na desítkách výstav doma i v zahraničí. Expozice v ostravské Galerii 7 je přístupná veřejnosti do 26. února.



D. H.

Advokát vystavuje všech svých 200 obrazů

Soubor dvou stovek plátén, které jsou kopiemi známých obrazů mistrů od 12. století do současnosti, je k vidění v havířovské Výstavní síni Viléma Wunscheho až do 2. března. Autorem všech transkripcí, které jsou považovány za unikátní kolekci, je právník z Českého Těšína Karel Šural.

V minulosti měl Šural několik menších výstav, kdy byl prezentován veřejnosti například soubor jeho 70 transkripcí obrazů Salvatora Dalího, kterého Šural obdivuje. Po určitou dobu bylo několik desítek jeho plátén vystaveno i v českotěšínském Domově pro seniory. Havířovská výstava je první soubornou expozicí Šuralova životního díla.

D. H.



Prezident navštívil českotěšínské tiskaře

„Jé, on je živý", ozvalo se v davu tiskařů, když prezident Václav Klaus ve viditelně dobré náladě vstoupil 9. února do výrobní haly českotěšínské tiskárny Finidr. Dokonce se rychle chopil iniciativy a ocitl se v opačné roli, než je to obvyklé. To on držel mikrofon a prakticky moderoval setkání. Návštěva Finidru byla jedinou zastávkou v Českém Těšíně, kterou mu naplánoval krajský úřad během jeho návštěvy ve Slezsku.

„Jsme největší tiskárna knih v republice, to u nás vzniká každá sedmá kniha v zemi," vysvětloval prezidentovi ředitel Finidru Jaroslav Drahoš. Značná část produkce Finidru jde do zemí západní Evropy a tiskne se na nejnovějších strojích. Některých z nich je v celé Evropě jen pár desítek kusů. Prezident během prohlídky nové výrobní haly, kterou majitelé otevřeli vloni, vešel mezi zaměstnance s mikrofonem v ruce a ptal se jich na pracovní podmínky a technologii tisku.

Součástí návštěvy Českého Těšína bylo také krátké jednání se starostou města. „Pan prezident Klaus tady byl naposledy v roce 2003 a stejně jako tehdy ho zajímá především život v rozděleném městě a přeshraniční spolupráce. Proto nevyloučil, že při další cestě do Slezska navštíví oba Těšíny," uvedl starosta Vít Slováček. Starosta dodal, že tiskařské řemeslo má ve městě staleté tradice a Finidr je jedním z největších zaměstnavatelů. „Je to přesně ten typ lehlého průmyslu, který zde chceme mít," dodal Slováček.

D. H.



Ocenění podnikatelky

Majitelka obchodu s dámských prádlem Daniela v Českém Těšíně, Daniela Obrusníková, je mezi osmnácti podnikateli z kraje, kterým v lednu hejtman kraje Evžen Tošenovský předal cenu Spokojený zákazník za rok 2006. Soutěž pořádá Sdružení českých spotřebitelů již pátým rokem a jejím cílem je zvýšit úroveň poskytovaných služeb. Z našeho kraje bylo nominováno celkem 47 podnikatelů.

Daniela Obrusníková převzala ocenění společně například s ředitelem ostravského hotelu Imperial nebo prodejcem počítačů Alfa Computer. Ocenění mohou používat udělenou plaketu ke své propagaci po dobu dvou let.

D. H.



Avion Café - kavárna, která není, a přece jen je...

Kavárnu Avion, o které zpívá Jaromír Nohavica, všichni snad znají. Mnozí také vědí, že má svou pokračovatelku v příjemném lokálu na rohu Nádražní a Čapkovy ulice. Do původní kavárny Avion, která už není, navazuje příjemným prostředím a velkými okny, kudy ochutnávači výborné kávy mohou pozorovat ruch na ulici. V poslední době je stále více útočištěm rodin, které oceňují prostory bez cigaretového kouře, milovníci novinek pak čerstvý tisk na novinových věšácích.

„V historické části města se nám nepodařilo získat tak velké prostory, jaké bychom si přáli. Proto jsme museli vzít zavděk menším lokálem. Avšak idea kavárny byla zcela jasná od samého začátku: podnik bez cigaretového kouře, v příjemných teplých barvách a s přátelskými interiéry,“ říká majitel Josef Vybranec. Architekti dostali přesné zadání: spojit tradiční původní kavárny s moderními požadavky architektury. Kavárna funguje ve městě na hranici s úspěchem více než rok. V létě je k ní připojena předzahrádka, jedna z mála v přeplněném městě s úzkými ulicemi.

Základem nabídky Avionu jsou dobré kávy v různé úpravě. Kavárna chtěla od samotného počátku nabídnout to nejlepší zboží, proto se majitel zúčastnil mistrovství v přípravě kávy a vybral presovar, na kterém pracují mistři. Všechny servírky také musely podstoupit speciální školení pro baristy u Itala Roberta Trevisana, uznávaného mistra v oboru, který od roku 2003 pořádá v Česku soutěž Mistr Kávy jako koordinátor SCAE (Speciality Coffee Association of Europe). Její vítězové pokračují do mistrovství světa baristů (WBC), které se každoročně koná v jiné zemi. Také baristky z Avionu dovedou lidem poradit, která káva je jemnější, která hořčí, dovedou kouzlit s napěněným mlékem, skořicí, čokoládou a likérem. Příprava kávy je totiž podle odborníků uměním. Dobrý barista musí umět nejen zvládnout kávovar, ale také dobře zvolit hrubost mletí kávy, na kterou může mít vliv i změna počasí.

Dopoledne se v Avionu ke kávě podává sladké pečivo, po celý den pak zákusky. Nabídku doplňují různé nealkoholické a alkoholické drinky, aztécká čokoláda s kořením, pivo. Zde majitel

ustoupil českým zvyklostem a milovníkům zlatého moku. Kromě toho se „fajnšmekři“ v Avionu mohou těšit na obměňovanou sezónní nabídku. Na podzim si pochutnají na mladém víně, v zimě na svařeném, a v létě samozřejmě na zmrzlíně.

Pozor, soutěž!

Pokud správně zodpovíte na níže uvedenou otázku, vyplníte výherní kupon a doručíte jej nejpozději do 15.3.2007 na podatelnu Městského úřadu v obálce označené slovem „Soutěž“, budete zařazeni do slosování o 5 poukazů na konzumaci v kavárně Avion v celkové hodnotě 200 Kč. Odpovědi je také možno zasílat na adresu:

Městský úřad Český Těšín, Náměstí ČSA 1, 737 01 Český Těšín

Opět uveďte na obálku heslo „Soutěž“. Výherci budou po slosování informováni a zároveň budou jejich jména zveřejněna v dubnovém čísle Těšínských listů.

Soutěžní kupon

Jméno a příjmení:

Adresa:

Kontaktní telefon:

Soutěžní otázka:

Kdo to je barista:

- a) barový muzikant
- b) barman kávy
- c) zpěvák s hluboce posazeným hlasem



Učitelé angličtiny ze čtyř zemí se sjeli do Cieszyna

Učitelé angličtiny ze čtyř evropských zemí se sjeli ve dnech 2. - 3. února na česko-polské hranici v Cieszyně v rámci projektu Výuka angličtiny v zemích Visegrádu. Jednalo se o unikátní vzdělávací akci, která se loni konala na české, a letos na polské straně řeky Olše.

Šlo o druhý ročník projektu, kterého se zúčastnili učitelé a lektori z České republiky, Polska, Slovenska i Maďarska. Program byl připraven v úzké spolupráci s britskou vzdělávací institucí City&Guilds. Projekt získal také finanční podporu Mezinárodního visegrádského fondu (IVF) a svou účastí poctila organizátory také zástupkyně Britské rady v České republice. Pořadatelem této akce byla českotěšínská jazyková škola IONA. Konference proběhla v prostorách Slezského zámku umění a podnikání v polském Cieszyně a celou akci slavnostně zahájili představitelé obou měst, pan Jan Matuszek, místostarosta Cieszyna, a pan Stanislav Folwarczny, místostarosta Českého Těšína.

V rámci konference probíhala také výstava výukových materiálů a prezentace vydavatelství, která se zabývají materiály pro výuku cizích jazyků, např. Oxford University Press, Nakladatelství FRAUS s.r.o., Megabooks International, ILC Czechoslovakia s.r.o., Pearson Longman, Macmillan, INFOA, Express Publishing, Lingea a další. Výstava byla přístupná nejen akreditovaným účastníkům konference, ale také široké veřejnosti.

D. H.



▲ Pan Jan Matuszek, místostarosta Cieszyna, a pan Stanislav Folwarczny, místostarosta Českého Těšína.

Harmonogram rozmístění kontejnerů na OBJEMNÝ ODPAD

Lenka Fabiánová, referentka
oddělení životního prostředí

Od března budou opět přistavovány velkoobjemové kontejnery na kusový odpad. Do těchto kontejnerů je možné odkládat POUZE OBJEMNÝ ODPAD (např. vyřazený nábytek, poškozené a vyřazené spotřební zboží - lyže, jízdní kola, koberce, kočárky, atd.)

Do objemného odpadu nepatří: směsný komunální odpad, na který jsou určeny sběrné nádoby 110 l a 1100 l, odděleně sbírané nebezpečné složky komunálních odpadů, kompostovatelný odpad - zejména nezpracované větve, využitelné složky odpadů určené k separaci, zdravotně závadný odpad, zemina a stavební odpady.

Velkoobjemové kontejnery jsou určeny pouze pro fyzické osoby.

TERMÍN	STANOVIŠTĚ
2. 3. - 5. 3. 2007:	Sídlíště: Hrabinská - ul. Úvoz (před bowlingem) Ostravská - parkoviště: Ostravská 46 - 48 vnitroblok Tyršova - Ostravská Mojská - ul. Ostravská 70 U Mlékárny - vedle prodejny Autodíly ONV - ul. Divadelní - parkoviště
6. 3. - 8. 3. 2007:	Frýdecká - ul. Frýdecká 38 - 48 Svibice - ul. Okružní před obchodem - ul. Polní parkoviště pod ul. Slovenskou - ul. Kysucká a ul. Polní na rohu - ul. Nová Továrna - u rodinného domu č. 75 - Masarykovy sady x Sokola Tůmy
9. 3. - 12. 3. 2007	- ul. Dlouhá x Jaselská - ul. Protifašistických bojovníků x ul. nábreží Svobody - ul. Žukovská x ul. Polní - ul. Potoční x ul. Továrna - u nádob na separaci - ul. Komorní x Nerudova - ul. Horní x Pod Zvonek
13. 3. - 15. 3. 2007	- ul. Moskevská x nábreží Míru - ul. náb. Míru - Lancerova kolonie - ul. Dukelská x Na Nivách - ul. 28. října u obchodu u nádob na separaci - ul. Smetanova - parkoviště - Kolonie u telefonní budky
16. 3. - 19. 3. 2007	- ul. Gymnazijská x Akátová - ul. Třanovského x Nová - ul. Na Lučinách x Pionýrů - ul. Havlíčkova č. 5 - ul. Nádražní - vedle traťové distance vjezd do dvora Mosty: - ul. Rybářská x Lípová
20. 3. - 22. 3. 2007	Mosty: - ul. Ostravská u pošty Mistřovice: - ul. Mistřovická u bývalé MŠ Mistřovice: - ul. Hradištská u požární zbrojnice - ul. Horní mezi domy č. 21 a 23 D. Žukov: - ul. Frýdecká zastávka Blahut D. Žukov: - ul. Pod Zvonek x Olšová x K Vodojemu
23. 3. - 26. 3. 2007	D. Žukov: - ul. Ropická u nádob na separovaný odpad H. Žukov: - ul. Vělopolská u č. 167 H. Žukov: - ul. Frýdecká zastávka Hlaváč Mosty: - ul. Formanská x Strojnická Mosty: - ul. Školní u školy Mosty: - ul. Lípová, točna autobusů
27. 3. - 29. 3. 2007	Mistřovice: - ul. Hradištská x Selská u zastávky Mistřovice: - ul. Mistřovická x K Hájece Stanislavice: - ul. Dvorská u hasičské zbrojnice Koňákov: - ul. Hradištská u obchodu D. Žukov: - ul. Žukovská u hřbitova H. Žukov: - ul. Na Běmoti u Adámka
30. 3. - 2. 4. 2007	H. Žukov: - ul. Vělopolská zastávka Na Kopci Hrabinská - mezi domy 23A a 25A Svibice - ul. Okružní před MŠ - ul. Svibická - před bloky 2 - 6 - ul. Kysucká - parkoviště - ul. Čáslavská a ul. Polní na rohu
3. 4. - 5. 4. 2007	Ostravská - parkoviště: Ostravská 50 - 64 - parkoviště: Koperníkova 1 - 13 Mojská - ul. Hornická (naproti domu 15 - 17) - ul. Slezská nad restaurací Havana Mosty: - ul. Formanská u hasičské zbrojnice Koňákov: - ul. Třanovická rozcestí

TERMÍN
6. 4. - 11. 4. 2007

STANOVIŠTĚ
Mosty: - ul. Ostravská u byt. domu naproti ul. Jasná
Mosty: - ul. Formanská u hasičské zbrojnice
Mistřovice: - ul. Ostravská u vodojemu
Stanislavice: - ul. Ostravská u bytového domu
Stanislavice: - ul. Na Podlesí pod zastávkou
H. Žukov: - ul. Koňákovská u evangelického kostela
H. Žukov: - ul. Frýdecká u domu č. 36

Provozní doba sběrného dvora

Po prokázání totožnosti (občané s trvalým pobytem v Českém Těšíně) jsou ve sběrném dvoře na ul. Na Horkách bezplatně fyzickým osobám odebrány nebezpečné složky komunálního odpadu, elektrozařízení, které podléhá zpětnému odběru (jedná se o světelné zdroje, chladicí zařízení, velké a malé spotřebiče, televizory, monitory a velká zařízení), vyříděné složky komunálního odpadu (papír, plasty a sklo), kompostovatelný, objemný a stavební odpad (v množství odpovídajícím drobným stavebním úpravám, tj. 150 kg na osobu a rok).

Právnícké a fyzické osoby oprávněné k podnikání mohou využívat sběrného dvora za účelem odložení elektrozařízení, které podléhá zpětnému odběru. Od servisu a prodejce bude elektrozařízení odebráno bezplatně, pokud se prokáží kartou účastníka kolektivního systému. Bezplatný zpětný odběr se vztahuje pouze na kompletní elektrozařízení.

Do konce února bude provozní doba omezena následovně:

Provozní doba do 27. 2. 2007

Úterý 12.00 - 16.00 hodin
Čtvrtek 11.00 - 16.00 hodin
Sobota 8.00 - 12.00 hodin

Od 1. 3. 2007 bude provozní doba opět v obvyklých hodinách:

Provozní doba od 1. 3. 2007

Úterý 12.00 - 17.00 hodin
Čtvrtek 8.00 - 16.00 hodin
Sobota 8.00 - 12.00 hodin

Pytlový systém sběru plastů a papíru v roce 2007

Pytle s plasty (plastové obaly, plastové tašky, sáčky, fólie, PET láhve stlačené, kelímky od jogurtů a jiných potravin, plastové nádoby od kosmetických a mycích prostředků - vše bez zbytků potravin nebo chemikálií) musí být přistaveny k popelové nádobě v den svozu do 6.30 hod. Z obalů nemusíte sundávat víčka ani etikety.

Svozy budou probíhat každou první sobotu v měsíci:

3. 2., 3. 3., 7. 4., 5. 5., 2. 6., 7. 7., 4. 8., 1. 9., 6. 10., 3. 11. a 1. 12. 2007

Pytle s papírem (noviny, časopisy, knihy, brožury, sešity, rozložené papírové krabice, karton a vlnitá lepenka, čisté papírové obaly a sáčky, reklamní letáky, kancelářský papír a nápojové kartony, např. z mléka a džusů) musí být rovněž přistaveny ve svozový den k popelové nádobě do 6.30 hod. **Papír nesmí být mokrá, mastná a jinak znečištěný.**

Svozy budou probíhat v sudém měsíci každou druhou sobotu:

10. 2., 14. 4., 9. 6., 11. 8., 13. 10. a 8. 12. 2007

Pytle s odpadem jsou svázeny v Mostech, v Mistřovicích, ve Stanislavicích, v Koňakově, v Horním a Dolním Žukově (mimo ul. Šadový) a od rodinných domů na těchto ulicích: Černá, Dělnická I, Horní, Kostelní, Mlýnská, Pod Zvonek, Příkopa, Trinecká, Zahradní, Železniční a Žukovská.

Veškerý odpad musí být čistý.

Informace o likvidaci autovraků

Městský úřad Český Těšín ve spolupráci s firmou ŽDB GROUP a. s. Bohumín uskuteční sběr autovraků (vozidel určených k likvidaci)

dne 6. 3. 2007 v době 9.00 13.00 hod.

Místo sběru: Český Těšín, parkoviště u Osevy, ul. Frýdecká

Odebírat se budou:

- kompletní autovrak osobních automobilů

Příplatek za odvoz z místa sběru k ekol. likvidaci: **500,- Kč/vozidlo**

Cena za fyzickou likvidaci autovraků:

kompletní autovrak - **BEZPLATNĚ**
nekompletní autovrak - bez motoru **600,- Kč**
- bez převodovky **350,- Kč**

Potřebné doklady:

- majitel vozu: občanský průkaz, velký technický průkaz vozidla
- ostatní osoby: plnou moc od majitele vozidla jako souhlas k likvidaci, velký technický průkaz vozidla

Majitelé předaných autovraků obdrží na místě od **ŽDB GROUP a. s.**

Bohumín potvrzení o převzetí autovraků do zařízení ke sběru autovraků

- doklad potřebný pro vyřazení vozidla z evidence motorových vozidel

Bližší informace Vám poskytnou na odboru výstavby a životního prostředí Městského úřadu Český Těšín na tel.: **558 713 100 3, kl. 621**

Český Těšín nezvýší poplatek za komunální odpad Jak na slevu za odpad

Dorota Havlíková
tisková mluvčí

Vedení českotěšínské radnice se rozhodlo tento rok nezvyšovat od prvního ledna poplatek za odvoz a zpracování komunálního odpadu. I když náklady na jednoho občana dosahují 459 korun ročně, město bude i nadále inkasovat pouze 420 korun.

„Rozhodli tak radní po dlouhé diskusi, zda i nadále dotovat tento poplatek či nikoliv. Do budoucna uvidíme,“ řekl místostarosta Milan Pecka. Dodal, že radnice ze svého rozpočtu dále hradí náklady na svoz odpadkových košů, sběr nebezpečných odpadů a svoz bioodpadu. Celkové náklady o zhruba třetinu převyšují prostředky vybrané pro tyto účely od občanů. Pecka dodal, že občané také ušetří, když hotovostně a bez poplatků uhradí daň na pokladně Komerční banky; přímo na radnici ji uhradit nelze.

Určité skupiny občanů mohou získat částečné osvobození od tohoto poplatku. „Osoby starší 70-let a držitelé průkazů ZTP a ZTP/P mají nárok na slevu ve výši 108 korun. Novinkou je také to, že občan, který nemá možnost využívat plně všech služeb systému z důvodu nedostupnosti místa pro svozovou techniku, může požádat radnici o slevu ve výši 50%, bude tedy nově platit pouze 210 korun na osobu a rok. Tato sleva bude poskytnuta všem, kteří dopravují komunální odpad na sběrné místo vzdálené alespoň 300 metrů,“ uvedly pracovnice z oddělení rozpočtu a městských financí.

Dodaly, že poplatek za komunální odpad není součástí nájemného od roku 2002 a musí jej platit nejen všichni občané města, ale i vlastníci rekreačních objektů nebo zahradních chat v katastru obce, i když v nich nikdo není hlášen k trvalému pobytu.

Těšín je pátý nejlepší v třídění odpadů

Více než třicet kilo odpadů vytřídil za loňský rok průměrně každý náš občan. Díky tomu Český Těšín získal páté místo v ekologické soutěži O keramickou popelnici, pořádané krajským úřadem a regionálními médii, a polepsil si tak o jednu příčku od loňského vyhlášení výsledků.

„Všechny obce soutěžily, kdo lépe separuje odpady, a to ve dvou kategoriích. Naše město patřilo mezi úspěšné třídiče papíru, plastu a skla a získalo průměrnou výtěžnost 33,22 kilogramů

na občana,“ uvedl Petr Nestrašil, vedoucí oddělení životního prostředí. Celkem českotěšínská vloni vytřídila 171 tun skla, 126 tun plastu a 231 tun papíru.

Město by mohlo získat mnohem lepší výsledky, kdyby část lidí nevhazovala do nádoby na tříděný odpad věci, které tam nepatří. Mezi tříděným odpadem se dá najít všechno, i mršiny zvířat a nejhorší situace v tomto ohledu je na sídlišti Svibice. „Pokud svozová firma zjistí, že obsah nádoby je znehodnocen jinými odpady, pak vše musí na skládku. Je to velká škoda, protože se maří úsilí lidí, kteří odpad separují, a tím také obecní pokladna přichází o nemalé finanční prostředky,“ uvedl místostarosta Milan Pecka. Za tříděný odpad získává město finanční prostředky, které potom věnuje do oprav a nákupu recyklačních nádob. Za přijetí obsahu kontejneru na skládku se platí až tisícové položky. „To jsou finanční dopady, a nezapomínejme na ekologické důsledky. Plastové láhve se v přírodě rozkládají i stovky let. Proto město vzdělává v tomto směru už i děti během různých akcí na podporu životního prostředí,“ dodal Pecka.

Radnice provozuje celkem 305 nádob na separovaný odpad na 103 místech. Podle místostarosty Pecky se bude radnice snažit v blízké budoucnosti své občany přesvědčovat, aby komunální odpad ještě více separovali. Občané města Český Těšín pobírající sociální dávky mají rovněž možnost zahrnout si poplatky za komunální odpad do nákladů na domácnost.



Máme tu nový rok, píše se rok 2007

Pevně věřím, že nám tento rok přinese jen samé hezké chvíle, spousty pěkných výletů, hezké procházky po horách, romantické stanování v Jedlově u Poličky, dubnové pečení velikonočních beránků a jiné dobré věci. Akce pro Vás od loňského podzimu vymýšlí i další posila 6. PS Svibické šestky Janka Folwarczná spolu s Lukášem Putnockým.

Je dobré a žádoucí poděkovat lidem kolem nás za jejich ochotu nadále pomáhat. Děkuji tedy touto cestou našemu webmasterovi Milanu Danešovi-Klémovi z Vendryně - rozumí počítačové technice jak nikdo jiný. Chci poděkovat dospělákům, kteří v době



svého volna s námi jezdí na výpravy, tábory, ochotně pomáhají při opravě táborové základny. Mezi ně patří jeden z tatínků, Pavel Lanc z Trince, který s motorovou pilou umí na táboře divy; patří sem Lukáš Putnocký, Janka Folwarczná, Eva a Hana Hornáckovy, Renáta Chodurová, Veronika Ledererová, Martina Mihalíková, Jára Mátal a Sylva Chwastková, v neposlední řadě synové Jakub s Tomášem.

POZVÁNKA:

- **Řecko - Padalka - Olympská riviera - hotel Kalypso**
12. května - 23. května 2007, cena: 4.600 - do 15 let, 5.600,- nad 15 let. Cena zahrnuje dopravu, ubytování v tří a dvou-lůžkových pokojích, stravu - polopenze, pojištění proti úpadku a úrazové pojištění. Kontakt: J. Jurčagová, tel.: 723 870 967, Mládežnická 1, Český Těšín

- Prázdniny a tábory -

4.7 - 15.7. 07 - stanový tábor Jedlová u Poličky, cena: 3.100 Kč
15.7 - 29. 7.07- 2. turnus, cena: 2.900 Kč
9.8 - 19.8.07 - chatky Koží Hůrka Brno, cena: 3.400 Kč

Najdete nás na www.svibicka-sestka.estranky.cz, tel. č.: 723 870 967, e-mail: svibicka.sestka@seznam.cz

Finanční úřad v Českém Těšíně



mění z důvodu lhůty pro podání přiznání k dani z příjmů fyzických osob své úřední hodiny ve dnech od 26. 3. 2007 do 2. 4. 2007 takto:

Podatelna:

Pondělí	26. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-17.00
Úterý	27. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Středa	28. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-17.00
Čtvrtek	29. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Pátek	30. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Pondělí	2. 4. 2007	8.00-11.30	12.30-18.00

Pokladna:

Pondělí	26. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-16.00
Úterý	27. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Středa	28. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-16.00
Čtvrtek	29. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Pátek	30. 3. 2007	8.00-11.30	12.30-15.00
Pondělí	2. 4. 2007	8.00-11.30	12.30-18.00

Oddělení vyměřovací

(kanceláře číslo 211, 212, 214 a 215):

Pondělí	26. 3. 2007	8.00-17.00	
Úterý	27. 3. 2007	8.00-11.00	12.00-15.00
Středa	28. 3. 2007	8.00-17.00	
Čtvrtek	29. 3. 2007	8.00-11.00	12.00-15.00
Pátek	30. 3. 2007	8.00-11.00	12.00-15.00
Pondělí	2. 4. 2007	8.00-18.00	

Finanční úřad v Českém Těšíně dále upozorňuje daňové subjekty, že podle § 40 odst. 16 zákona o správě daní a poplatků je každý daňový subjekt povinen si sám ve svém daňovém přiznání daň vypočítat a uvést též případné výjimky, osvobození, zvýhodnění, slevy, odpočty a vyčíslit jejich výši.

Přiznání k dani z příjmů fyzických osob za rok 2006 je nutno podat ve lhůtě do 2.4.2007 a ve stejné lhůtě je nutno zaplatit i případnou vzniklou daňovou povinnost.

Pokud poplatník udělí plnou moc ke zpracování a předložení tohoto daňového přiznání daňovému poradci nebo advokátovi, musí být toto přiznání podáno ve lhůtě do 2. 7. 2007 a ve stejné lhůtě je nutno zaplatit i případnou vzniklou daňovou povinnost.

Poděkování Domovu pro seniory

Ráda bych cestou našich Těšínských listů poděkovala všem zaměstnancům Domova pro seniory na Sokolovské ulici, zvláště pak všem sestrám, které se pod vedením staniční sestry Jany Glombíčkové pečlivě a obětavě staraly o moji ležící a dlouhodobě nemocnou maminku paní Annu Jiříčkovou. Patří jim za to velké uznání a můj dík.

Věra Hružová



Domov pro seniory Český Těšín

Mgr. N. Pliska Ronchetti
sociální pracovnice Dps

Novinky v Domově pro seniory Český Těšín, příspěvková organizace ul. Sokolovská č.p. 1997

Po Vánocích přišel nový rok 2007, který nám přinesl pár novinek a změn, o kterých bychom Vás rádi informovali.

Od prosince 2006 jsme v rámci spolupráce s místním centrem Ave zahájili dobrovolnickou činnost u nás v domově. Jednou týdně k nám docházejí dobrovolnice a společně s uživateli tráví jejich volný čas např. povídáním, procházkou, čtením, hraním společenských her, atd.

Na základě těchto činností se pak často stávají „společníkem“ a přítelem, který svou pravidelnou návštěvou pomáhá snížit pocit samoty, odmítnutí atd. Kladnou zpětnou vazbou dobrovolnické činnosti je pak pro nás usměvavá tvář a dobrá nálada našich uživatelů.

Pokud máte zájem o tuto činnost, budeme rádi, když nás budete kontaktovat.

Od ledna 2007 také vstoupil v platnost nový zákon o sociálních službách, a s ním přišly i menší změny, např. :

- náš domov důchodců má nový název - Domov pro seniory Český Těšín, příspěvková organizace, ul. Sokolovská 1997,
- žádosti o umístění do domova se od ledna 2007 evidují u nás v domově u sociálních pracovníků (v případě jakýchkoliv otázek ohledně žádosti o umístění volejte na tel. číslo 558 740 194 nebo se můžete dostavit osobně)
- uzavírání smluv s uživateli o poskytnutí služby sociální péče v Domově pro seniory

Co se týká našich aktivit na rok 2007, máme naplánovány narozeninové sešlosti (jak to bývá u nás každý měsíc zvykem), Velikonoční zábavu, olympiádu našich uživatelů u nás v domově, výlety, procházky atd., ale o tom zase příště!

Domov pro seniory Český Těšín, příspěvková organizace
ul. Sokolovská č. p. 1997, hledá **pedikérku**.

V případě zájmu se dostavte osobně nebo volejte
na tel. číslo 558 740 193 / kl. 105



Český Těšín na výstavě INFO THERMA Ostrava

Riskantní tah hned na začátku roku se vydařil. OS TRIANON ve spolupráci se společností EKOENERGIA Cieszyn se po dlouhých úvahách plných obav rozhodli vstoupit do roku 2007 zostra. Ve dnech 15.- 18. ledna se zúčastnili jako jediné neziskové subjekty XIV. specializované výstavy INFOTHERMA v Ostravě. Výstava je zaměřena výhradně na nové technologie vytápění a využívání obnovitelných energetických zdrojů (OEZ). Zájem laické i odborné veřejnosti rok od roku vzhledem k vývoji cen energií nebývale roste.

Ve společném stánku byla prezentována činnost Regionálního centra edukace pro udržitelný rozvoj (RECUR) - Ekologie bez hranic. Projekt je spolufinancován z prostředků Evropské unie v rámci INTERREG III A. Prezentaci zabezpečovali studenti Gymnázia Český Těšín, Zespołu szkół mechanicznych z Cieszyna, Střední školy Třinec Kanada a Střední průmyslové školy Karviná. Ve stánku tito mladí lidé velice odvážně a se znalostí objasňovali možnosti a význam využívání obnovitelných energetických zdrojů. Využili nejen zkušenosti z letní akce v OS TRIANONU „Výrob si vlastní kolektor“, ale i prezentaci DVD, fotodokumentace z této akce. Ve stánku, kde bylo trvale plno zájemců, bylo možno vidět sluneční kolektor v životní velikosti, model tepelného čerpadla vzduch-voda, dále ukázkou celého cyklu přeměny sluneční energie na elektrickou energii - rozklad vody, využití vodíku pro palivový článek, výrobu elektrické energie, pohon elektromotoru.

Se zájmem si prezentaci RECUR prohlédli kromě množství

návštěvníků i osobnosti jako Ing. M. Pecina, MBA, předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ČR, dále Doc. Ing. E. Sikorová, CSc. a Doc. V. Malátek, CSc. ze Slezské univerzity OPF Karviná, PaedDr. Milan Pecka, místostarosta města Český Těšín, Ing. Figalová ze SPŠ Karviná a řada zástupců partnerských firem a institucí.

Zájem projevila Česká televize, která odvysílala v přímém přenosu dne 17.1.2007 reportáž o mezinárodní spolupráci mladých lidí v oblasti obnovitelných energetických zdrojů v rámci RECUR. Mezi nejvýznamnější aktivity pro rok 2007 patří příprava projektů na období 2007-2013, IV. mezinárodní konference studentů OEZ v teorii a praxi, VII. ročník soutěží Nejen Den Země a Výrob si vlastní kolektor.

Viliam Šušal



Sportovní soutěž

O pohár starosty města Českého Těšína

Více než 1300 žáků a studentů těšínských škol se doposud zúčastnilo 12 ročníku sportovní soutěže „O pohár starosty města Českého Těšína“, kterou organizuje **Dům dětí a mládeže** ve spolupráci se základními a středními školami.

Výběry škol soutěžily v následujících sportovních disciplínách - štafetový běh, stolní tenis, plavání, šachy, vybíjená, sálová kopaná, florbal a košíková.

Průběžné pořadí po deseti sportech je následující:

1. místo PZŠ Havlíčkova	153 bodů
2. místo ZŠ Pod Zvonek	135 bodů
3. místo ZŠ Ostravská	123 bodů
4. místo ZŠ Slezská	121 bodů
5. místo ZŠ Komenského	117 bodů
6. místo ZŠ Slovenská	113 bodů
7. místo ZŠ Masarykovy sady	110 bodů
8. místo Gymnázium	28 bodů

Do konce školního roku ještě proběhnou soutěže: zimní všestrannost, vybíjená, skok vysoký, sálová kopaná, McDonald's Cup /kopaná/, volejbal, Pohár rozhlasu v atletice a atletický trojboj.

V letošním roce se do bodování O pohár starosty poprvé zapojily také střední školy, které mají za sebou dva sporty - florbal a basketbal.

1. místo Gymnázium	21 bodů
2. místo Gymnázium s pol. jaz. v.	20 bodů
3. místo SŠ Hop	16 bodů
4. místo Obchodní akademie	12 bodů
5. místo SŠ Zemědělská	3 body

Před námi je ještě sálová kopaná, odbíjená a silový víceboj.

Soutěž bude ukončena v měsíci červnu slavnostním vyhlášením nejlepších škol, oceněním nejlepší sportovců i pedagogů.

Aktuální výsledky nejen této soutěže naleznete na internetových stránkách www.ddm.tesinsko.cz - odkaz CENTRUM SPORTU.

Úprava ordinace a pohotovostních služeb v Nemocnici Český Těšín

S účinností od 1. února 2007 dochází v Nemocnici Český Těšín k úpravě ordinace chirurgické ambulance a změně v organizaci pohotovostních služeb.

Ordinace chirurgické ambulance bude nadále poskytovat vyšetření a ošetření lékařem s chirurgickou způsobilostí během celého týdne od 07.00 do 19.00 hodin. Za účelem zlepšení poskytování péče o občany bude nově zavedena chirurgická služba **lékařem s chirurgickou způsobilostí i v soboty od 07.00 do 12.00 hodin.**

Pohotovostní služba bude poskytována v ordinaci chirurgické ambulance **ve všední den od 19.00 do 07.00 hodin** lékařem se způsobilostí vykonávat pohotovostní službu. Lékař nebude mít chirurgickou způsobilost. Stejným způsobem bude poskytována pohotovostní služba během víkendů a svátků. Pohotovostní služba bude mít návaznost na akutní interní oddělení.

Zároveň si Vás dovolujeme upozornit, že v době pohotovostních služeb, které budou zajišťovány lékaři nechirurgických oborů, nelze poskytovat zdravotní péči vyžadující provádění chirurgických výkonů.

KONCERT ŚWIĄTECZNY

W piątek, 22. grudnia 2006 roku odbył się w kościele ewangelickim na Rozwoju „Koncert Świąteczny” w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. W koncercie uczestniczyli nie tylko uczniowie wyżej wymienionej szkoły, lecz także uczniowie Szkoły Podstawowej i Średniej w Czeskim Cieszynie, którzy przybyli na zaproszenie nauczycielki Aleksandry Glajcar. Wśród zaproszonych gości byli obecni również uczniowie oraz nauczyciele zaprzyjaźnionej Szkoły Podstawowej numer 4 w Cieszynie.

Koncert rozpoczęli goście Szkoły Podstawowej i Średniej z Czeskiego Cieszyna, którzy poprzez słowo śpiewane i mówione wprowadzili słuchaczy w nastrój zadumy i wyciszenia. Następnie za melodiami zespołu „Skowronki” powędrowaliśmy poprzez pola betlejemskie do żłobka, by wspólnie z małymi aktorami chwalić i słać narodzenie Jezusa w takt najpiękniejszych polskich koled.

Scenka żłobka betlejemskiego odegrana przez dzieci uświadomiła wszystkim, że naprawdę zdarzył się cud, przyszła na świat wielka Miłość. Miłość, która powinna towarzyszyć nam przez wszystkie dni w roku.

Spektakl wyreżyserowała nauczycielka PSP w Czeskim Cieszynie, pani Kamila Roszak. Chórem dziecięco-młodzieżowym dyrygowała pani Beata Brzóska. Zespół instrumentalny specjalnie na tę okazję przygotowała pani Renata Drobner.

Wykonawcom, jak i przygotowującym oraz czytelnikom, życzymy w Nowym Roku siły, pomyślności i mocy płynącej z Betlejem.

Aleksandra Glajcar



WIADOMOŚCI SPORTOWE

W dniach 16 i 18 stycznia odbyły się, zorganizowane przez DDM i PSP w Czeskim Cieszynie, zawody w koszykówce chłopców. Dziękujemy Dyrekcji GIMNAZJUM i nauczycielom wychowania fizycznego za udostępnienie sali gimnastycznej. Wyniki w poszczególnych kategoriach wiekowych:

KLASY 8 - 9

1. SP SLEZSKÁ
2. PSP HAVLÍČKOVA
3. SP POD ZVONEK

KLASY 6 - 7

1. SP SLEZSKÁ
2. PSP HAVLÍČKOVA
3. SP POD ZVONEK

Ze sportowymi pozdrowieniami
Małgorzata Piasecka

Spotkania z techniką

Pod koniec roku organizatorzy spotkań wraz z dyrekcją biblioteki miejskiej podsumowali dwa jesienne spotkania. Stwierdzono, iż spotkania te są dla społeczeństwa pożyteczne i powinny być kontynuowane. Dyrekcja przyrzekła pomoc przy ich organizowaniu.

Zaplanowano cztery spotkania zimowo-wiosenne oraz trzy jesienne. Tematami będą nowoczesne technologie stosowane przez przedsiębiorstwa w naszej okolicy i wytwarzane przez nie produkty, a także tematy globalne, jak źródła energii, ocieplanie klimatu, czy odpady oraz ich likwidacja.

Styczniowe spotkanie właśnie się odbyło. Tematem były rodzaje połączeń internetowych. Na początku, wprowadzając do tematu, inż. Karol Guńka podkreślił cyfrowy charakter danych przekazywanych w internecie i wytłumaczył niektóre pojęcia stosowane w opisywaniu tej techniki w ten sposób, by także dla mniej zorientowanych słuchaczy był temat możliwie zrozumiały. Następnie pan Michal Židek, technik firmy SilesNet s.r.o., opisał urządzenia stosowane w połączeniach metodą fal elektromagnetycznych w zakresie 2,4 GHz, lub 5 GHz. Wykład uzupełniono licznymi obrazkami urządzeń oraz przykładami zastosowań.

Wspomniano również inne techniki, jak połączenia za pomocą kabli telefonicznych, sieci telefonów komórkowych, lub sieci elektro-energetycznej.

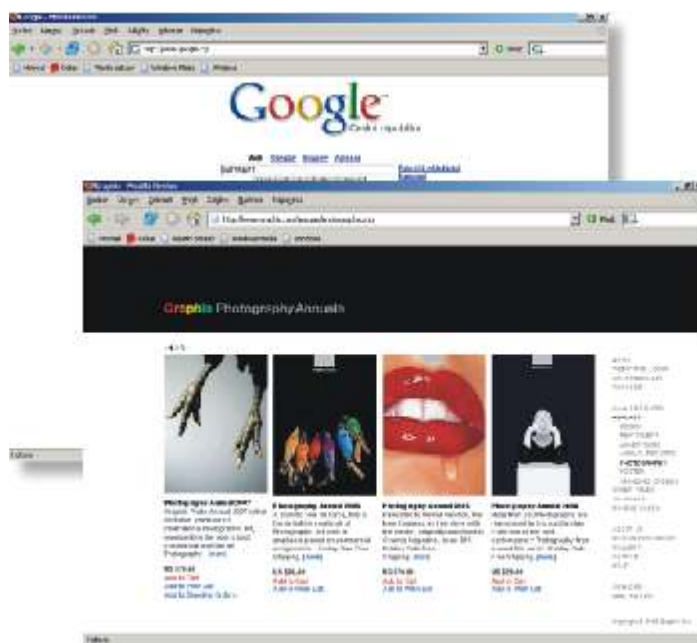
Bardzo żywa dyskusja zdawała się nie mieć końca. Wystąpił także pan inż. Jiří Banáš, dyrektor ekonomiczny firmy MATTES AD spol. s r. o. z Frydka-Mistka, który poinformował o stopniowo realizowanym projekcie firmy rozprowadzania sygnału internetowego w osiedlach takich miast jak Frydek-Mistek, Frenštát oraz Frydlant kablami światłowodowymi, projekcie wprawdzie inwestycyjnie droższym, lecz

w perspektywie czasu spełniającym lepiej wymagania internetu. Firma angażuje się również na osiedlu w naszej Sibicy.

Następne spotkanie, to spotkanie z techniką organizowane w Polskiej Szkole Podstawowej przy ul. Havlíčka dnia 6. 2. 2007 r. dla uczniów kółka przyrodniczo-fizycznego. Powtórzony zostanie temat ogniw paliwowych.

Natomiast we wtorek 13. 2. 2007 r. o godz. 17 spotkanie będzie poświęcone ekonomicznemu ogrzewaniu domów rodzinnych przy wykorzystaniu pomp ciepłych, a 13. 3. 2007 r. o godz. 17 technologiom budowlanym, stosowanym przy budowie nowych dróg w okolicach naszego miasta.

inż. Karol Guńka



PROJEKT EDUNET

Mgr. K. Sekulová,
ZŠ Slezská Český Těšín

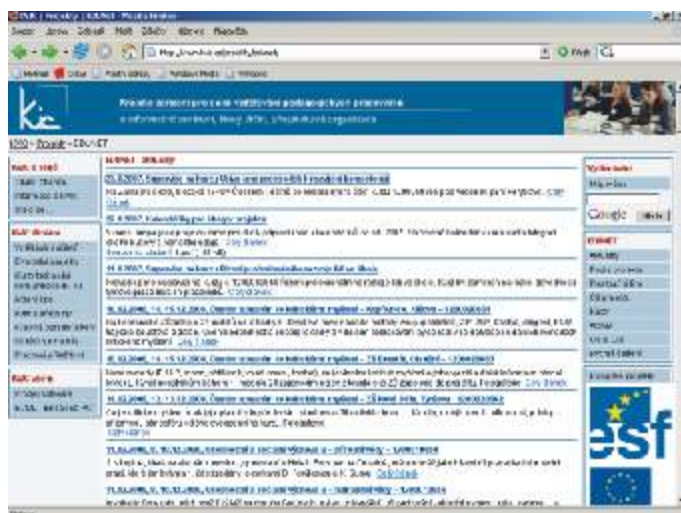
na Základní škole Slezská a Základní škole Pod Zvonek



Oblast školství prochází v současné době velkými změnami. Na naší škole si uvědomujeme, že zkvalitnění pedagogické práce začíná především u osobního rozvoje jednotlivých učitelů. Pozitivní změny závisí ale také na zlepšení celkového klimatu každé školy. Proto se naše škola - ZŠ Slezská spolu se ZŠ Pod Zvonek zapojila do dlouhodobého projektu EDUNET. Od jara loňského roku prochází vedení školy a vyučující II. stupně cyklem vzdělávacích modulů. Celodenní i vícedenní semináře se věnují např. oblastem osobnostní a sociální výchovy, kritickému myšlení nebo dalším metodám pro efektivní výuku.

Po absolvování projektu na konci roku 2007 by měli učitelé umět individuálně pracovat se svými žáky, efektivně podporovat a rozvíjet jejich schopnosti a dovednosti, flexibilně reagovat stylem výuky na nejnovější požadavky současné doby.

Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem v České republice a státním rozpočtem České republiky. Partnerem projektu, který zajišťuje komunikaci mezi realizátory projektu a pedagogickými pracovníky a který semináře organizačně zajišťuje, je Krajské zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků a informační centrum Nový Jičín.



KURZY PRO VEŘEJNOST **ZDARMA !!!**

Za finanční podpory EU



Střední škola hotelová a obchodně podnikatelská Český Těšín

zpracovala na jaře 2006 projekt v rámci Operačního programu Rozvoj lidských zdrojů. Projekt zaměřený na další vzdělávání byl schválen a bude dotován z Evropského sociálního fondu. Díky finančním prostředkům EU v rámci projektu vzniklo ve SŠ hotelové a obchodně podnikatelské na ulici Frýdecké

KOMPLEXNÍ GASTRONOMICKO-OBCHODNĚ PODNIKATELSKÉ VZDĚLÁVACÍ CENTRUM

Škola nabízí zdarma souvislé vzdělávání nebo i samostatné kurzy pro zájemce z oboru a také pro ostatní veřejnost. Výuka bude probíhat v odpoledních hodinách. Kurzy jsou obsaženy v pěti modulech:

Jazykové dovednosti

- základy komunikace v jazyce anglickém, německém, ruském, polském

Podnikatelské dovednosti

- právnické minimum občana a podnikatele, sebeprezentace a příprava na konkurz, jak si založit firmu, účetnictví na počítači, daňová evidence.

Počítačové dovednosti

- psaní na počítači (desetiprstová hmatová metoda), počítačová gramotnost, počítač pro pokročilé - řízení gastronomického provozu, internetová komunikace se zákazníkem

Číšnické dovednosti

- barmanský kurz, sommeliérství, barliérství, komunikace s hostem

Kuchařské dovednosti

- rautová kuchyně, dekorativní vyřezávání ovoce a zeleniny, moderní zážitková gastronomie, 5 P instruktora.



Střední škola hotelová a obchodně podnikatelská, Český Těšín
více informací na tel. 558 746 149, e-mail sshopct@sshopct.cz, www.sshopct.cz

Indiánský zápis

Budoucí prvňáčky na Základní škole Komenského v Českém Těšíně vítali již u hlavního vchodu indiáni. S indiánským pozdravem a pokřikem je spolu s rodiči zavedli do tělocvičny, kde si společně s dalšími indiány hráli s míči, houpali se na kruzích a kreslili si. Rodiče zatím odešli o poschodí výš do jednatelny vyřizovat vstupní formality. Zde také mohli shlédnout výstavku pomůcek, které poskytuje prvňáčkům škola zdarma.

Když se zase děti setkaly se svými rodiči, vydaly se za dobrodružstvím, přičemž jejich maminky a tatínkové dostali roli diváků. V první třídě čekal děti indiánský les a v něm zvířátka. Budoucí prvňáčci si snadno poradili! Pojmenovali všechna zvířátka, pak ulovili v „řece“ na magnet písmenko, které poznali a správně odpověděli na všechny otázky indiánských učitelek. Za odměnu dostali péra za indiánskou čelenku. V další třídě museli poznávat číslice, ukazovat na prstech počet, poznávat barvy, počítat. Ale i tato úskalí hravě zvládli. A tak mohli postoupit do veselé třídy k „indiánskému táboráku“. Zde na ně čekalo několik indiánek z vyšších tříd, aby je vnesly do víru tance v rytmu indiánských bubnů. Byl to tak strhující rytmus, že podlehl i ti největší „stydlinci“. Poté jim indiánské učitelky rozdaly některé hudební nástroje, a to byl teprve rachot! Děti ztratily veškeré zábrany a tancovaly, zpívaly a smály se! Nakonec dostaly ještě několik dárečků, včetně miniaturního indiánského týpí. K zápisu přišlo 57 dětí. Všem rodičům a jejich dětem tímto děkujeme.



Jsme skutečně rádi, že se naše škola v posledních letech těší vysokému zájmu rodičů o vzdělávání svých dětí právě na ZŠ Komenského. Přes klesající tendenci počtu žáků v základních školách my zapojujeme žáků čím dál víc.

Ing. Alena Pawerová
tiskový zpravodaj



Pěvecký sbor ze ZŠ Pod Zvonek vystoupil v Rožňavě

Vánoce jsou výjimečným obdobím. Lidé mají k sobě blíže, mají více času na rozjímání, snaží se nalézt pohodu, které je během celého roku nedostatek. Členové dětského pěveckého sboru Zpívata ze ZŠ Pod Zvonek však měli v této předvánoční době napilno. Čekal je totiž nejen tradiční Vánoční koncert (16. 12. 2006 v kostele ČCE Na Rozvoji), ale i vystoupení v Rožňavě (Slovensko). Rožňavský dětský sbor, se kterým nás spojují přátelské vazby, nás pozval na svůj 10. jubilejní vánoční koncert. Jelikož se takové pozvání neodmítá, 20.12.2006 v 5:00 ráno stáli vybraní členové sboru se sborníkem a klavíristou na těšínském nádraží připraveni na dvoudenní zájezd. Po dlouhé, únavné, ale zábavné cestě jsme se ocitli v krásném slovenském městečku, kde nás už očekávali naši hostitelé. Setkání bylo velmi vřelé, což svědčilo o tom, že vztahy navázané během jejich jarní návštěvy Českého Těšína neztratily na síle.

Slavnostní koncert se uskutečnil v největší a pravděpodobně také nejchladnější místní katedrále. I přes velkou zimu byl chrám

zaplněn do posledního místa. Připravena byla i regionální televize. Vše mohlo začít. Program koncertu byl velmi rozmanitý; kromě našich sborů vystoupili i zástupci maďarské menšiny a zpěváci z Polska. Po koncertě jsme byli pozváni na slavnostní večeři pořádanou primátorem města.

V rámci našeho dvoudenního zájezdu jsme navštívili i jeden z nejhezčích zámků Slovenska - Betliar. Náš čas vymezený pro příjemnou, ale i náročnou reprezentaci naší školy a potažmo i Českého Těšína na Slovensku se pomalu chýlil ke konci. Máme radost, že jsme mohli utužit vztahy mezi oběma městy a těšíme se na další podobné akce a spolupráci s našimi milými kolegy z Rožňavy.

Touto cestou bychom chtěli poděkovat i KaSS Střelnice za jejich finanční podporu této akce.

Radomír Brozda
Tomáš Wacławek

Obchodní akademie ul. Sokola Tůmy ZUŠ Pavla Kalety

...máme skvělé sousedy

Eva: Obě školy, aniž bychom si to uvědomovali, žijí spolu ve vzácné symbióze.

...a my dva jsme jejich společnými žáky!

Vašek: Máš pravdu. Dělicí příčka mezi oběma budovami nezabrání tomu, abychom si při výuce odborných předmětů nepřipadali jako na koncertním pódiu. No řekni, kterým studentům se poštěstí psát odpolední práce za hudebního doprovodu.

Eva: Posláním učitelů naší „lidušky“ je obohatit život nám všem, učit nás prostřednictvím umění vnímat krásu kolem sebe a rozdávat radost.

Vašek: Velmi správně. Některé „odloučené“ tóny a hudební zvuky bývají u nás příčinou studentského veselí, a to je jen důkazem toho, že hudba a práce, při které je veselo a do zpěvu, překoná jakékoliv hranice a bariéry!

Eva: Pravdou je, že hudební dovednosti, které v ní i naši studenti získali, velmi často využíváme na různých školních akcích. Dobrý ekonom musí být totiž opravdu univerzální!

Vašek: Nezapomeň, že dobré jméno ZUŠ Pavla Kalety v našem regionu jsme zviditelnili i obhajobou projektu v Krajském kole soutěže SOČ v Opavě.

...a byli jsme při tom!

Eva: Tedy na Vánočním koncertě učitelů a žáků ZUŠ v evangelickém kostele Na Rozvoji v Českém Těšíně. Slavnostní předvánoční atmosféra, vánoční koledy...

Vašek: Mně se velmi líbilo kolektivní vystoupení těch nejmenších, zvláště když si jeden hráč na xylofonu vyhrával do rytmu svá neopakovatelná sóla...ale Sonáta pro trubku v podání pana učitele Vlastimila Blažka také zaznamenala u diváků velký ohlas.

Eva: To mě nejvíce zaujalo klavírní vystoupení Tomáše Hojdysze, který zahrál svou skladbu v neopakovatelném provedení, a publikum ho za to odměnilo dlouhým aplausem. Ale úžasné bylo poslechnout si i Jingle Bells v podání saxofonového kvarteta, nebo zpracování tématu skladeb a jejich variací v podání violoncella a kytary.

Vašek: Ale to nejlepší nakonec - vystoupení Tanečního orchestru ZUŠ pod taktovkou V. Blažka, kde jsem hrál na akordeon. Pro velký úspěch jsme totiž opakovali skladbu Bílé Vánoce, což publikum potleskem velmi ocenilo.

Eva: Kdepak! O tom nejlepším se ještě musíme zmínit, to je o dalších 13 hudebních akcích a vánočním koledování, kterými učitelé a žáci ZUŠ mnohé nejen potěšili, ale projevili i velkou službu starým a nemocným lidem.

Vašek: Už vím! Určitě máš na mysli koledování v Domovince EDEN, Červeném kříži, Stacionáři Lydie, Gerontocentru, Klubu seniorů, Domově důchodců, v Nemocnici Český Těšín a další vystoupení např. v Bílé galerii Těšínského divadla, vánoční besídku pro občany obce Chotěbuz, koncerty v Horní Suché, Albrechticích atd.

...a co dodat na závěr...

Eva: Pro dobré sousedy by mělo dvojnásob platit motto, kterým vítali návštěvníky svých koncertů, a proto „ať zdraví, radost a láska s Vámi zůstanou po celý rok 2007!“

Připravili:

Eva Zdráhalová (studentka 2. ročníku OA)

Václav Olšar (student 3. ročníku OA)



Zdravé pískání na ZŠ Ostravská

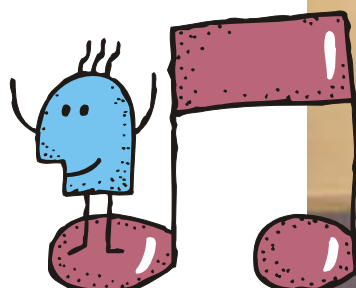
Mgr. Gabriela Turečková
učitelka hry na flétnu

Výuka hry na zobcovou flétnu probíhá na ZŠ Ostravská v rámci zájmového kroužku. Hrající flétničky zní školou nejen v pondělí, kdy kroužek probíhá, ale i v průběhu celého týdne, což je důkazem, že žáci hrají nejen pro zdraví, ale i pro radost.

V předvánočním čase byli flétnisté potěšit svým koledováním obyvatele Charitního domu pokojného stáří v Českém Těšíně na Hrabinské ulici. Koledy zněly i ve škole na slavnostním zahájení vánočního jarmarku, který byl spojen s vánoční soutěžní výstavou keramických výrobků našich žáků.

Nenechali jsme se odradit zimou a deštěm, když jsme v hojném počtu vystupovali na náměstí u vánočního stromčku.

A co bych popřála flétnistům v novém roce? I nadále hodně radosti ze hry a mnoho úspěchů při veřejných vystoupeních.



Mateřská škola Český Těšín, Čáslavská 8, příspěvková organizace, vyhlašuje:

ZÁPIS DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

který proběhne ve čtvrtek 8. března 2007 od 8.00 hod. do 15.00 hod.
v mateřských školách: Čáslavská, Okružní, Frýdecká

Nabízíme:

MŠ Čáslavská

(5 tříd, z toho 2 logopedické)

Zpěváček (pěvecký kroužek)
Country Baby Club (country tance)
Taneční kroužek a Ámosek
Hravá flétnička
Dramatický kroužek
Veselé barvičky (malování na sklo)
Pilné včeličky
Berušky (aerobic)
Výuka anglického jazyka
Výukové dětské programy na PC

MŠ Okružní

(3 třídy)

Ámosek
Šikulka
Keramika
Jazykový kroužek

MŠ Frýdecká

(1 třída)

Keramika
Taneční kroužek



Samozřejmostí na našich mateřských školách je karneval, plavání, ozdravný pobyt v Koňákově, pravidelné kulturní akce a vybavená tělocvična. Velkou předností jsou prostorné a členité zahrady, na MŠ Čáslavská a MŠ Okružní vlastní kuchyně. Prioritou je pro nás individuální přístup k dětem a jejich rodičům.

Den otevřených dveří na našich MŠ proběhne ve čtvrtek 1.3.2007 od 8,00 hod. do 11,30 hod.



Regionální informační centrum Těšínska při Muzeu Těšínska

Hlavní třída 15, 737 01 Český Těšín

Tel.: 558 711 866 Fax: 558 740 261

E-mail: itesin@grendel.cz

Otevřeno: po a st 8.00 - 17.00 h., út, čt a pá 8.30 - 17.00 h., so a svátky 9.00 - 13.00 h.

Poskytované informace a služby:

- geografické a společenské informace o ČR
- informace o ubytování, stravování, dopravě a firmách
- programy kulturních a sportovních akcí
- prodej map, průvodců, atlasů, pohlednic apod.
- černobílé i barevné kopírování a laminování dokumentů do formátu A3

DDM
CENTRUM SPORTU

Akce březen 2007



DATUM	ČAS	NÁZEV AKCE	TYP AKCE	MÍSTO KONÁNÍ
3. 3.	9.00 -11.00	Sobota v tělocvičně	pro širokou veřejnost	Centrum sportu
4. 3.	14.00 -16.00	Neděle v tělocvičně	pro širokou veřejnost	Centrum sportu
6. 3.	18.00 - 19.30	Kurz sebeobrany	pro ženy	Centrum sportu
7. 3.	14.00	Městská přehlídka dětských recitátorů	pro děti ZŠ	kinosál ZŠ
8. 3.	14.30	a dětského divadla		Slovenská
10. 3.	10.00	Promítání ekofilmu	pro širokou veřejnost	DDM Hrabinská
11. 3.	14.00 -16.00	Neděle v tělocvičně	pro širokou veřejnost	Centrum sportu
13. 3.	18.00 - 19.30	Kurz sebeobrany	pro ženy	Centrum sportu
17. 3.		Výlet na Prašivou bližší info v DDM, nutná přihláška	pro širokou veřejnost	
16. 3.-18. 3.		Hluchová - pobyt pro děti	pro děti a mládež	Hluchová
18. 3.	14.00-16.00	Neděle v tělocvičně	pro širokou veřejnost	Centrum sportu

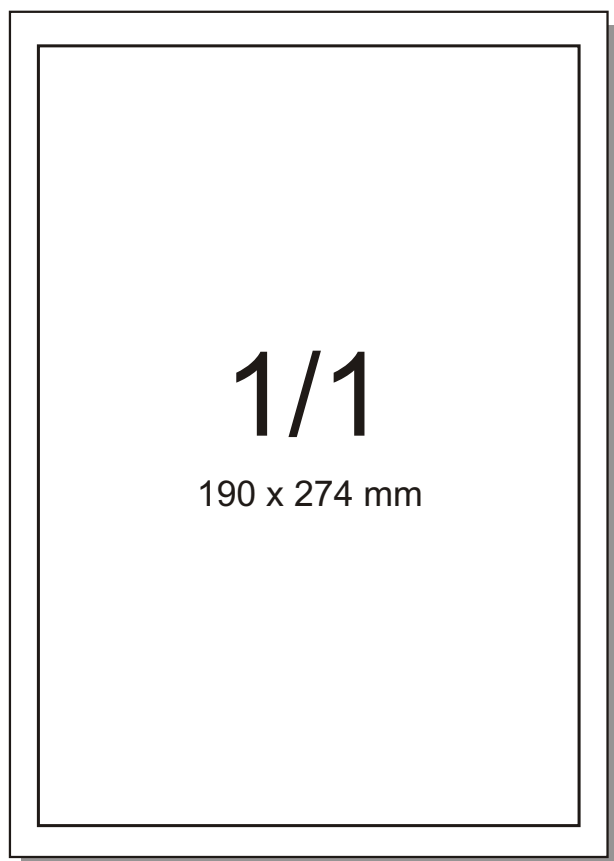
Upozorňujeme, že redakční rada má právo odmítnout uveřejnění inzerce s obsahem, který je v rozporu s platnými zákony, a dále inzerci nabízející erotické služby a hazardní hry.



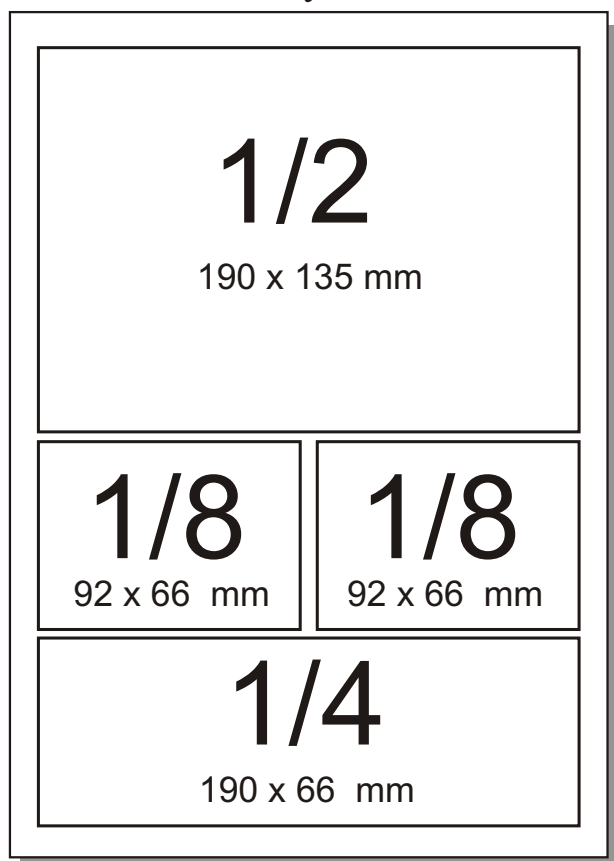
Těšínské listy, www.tesinskelisty.cz, vydává Město Český Těšín, Nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČO: 00297437, šefredaktorka: Mgr. Lenka Mandryszová, redakční rada: Ing. Vít Slováček, PaedDr. Milan Pecka, Mgr. Stanislav Folwarczny, Dorota Havlíková
Evidenční číslo MK ČR E 17299, grafická úprava: Miroslav Umlauf, tisk: Finidr, s.r.o.
Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

Rozměry plošné inzerce

Celostránková



Horizontální formáty



Nabídka inzerce v Těšínských listech

Celobarevný tisk na lesklém křídovém papíře, formát A4

Technické požadavky na inzerci:

Inzeráty musí být dodány s obrázky v barvách CMYK v rozlišení **300 DPI** a **všechny texty musí být v křivkách**.

Přijímáme formáty inzerátů v souborech Adobe PDF, Adobe Illustrator verze 7 - 10, Corel Draw verze 9 - 12, případně TIFF a JPG v rozlišení **300 DPI** a barvách **CMYK**.

Inzeráty neodpovídající grafickým požadavkům budou vráceny k přepracování, případně je možno s grafikem dohodnout úpravu inzerátu; náklady na úpravu si však musí inzerent hradit sám po přímé dohodě s grafikem.

Zaváděcí ceny inzerce:

1/1 - 8.000 Kč, 1/2 - 4.000 Kč, 1/4 - 2.000 Kč, 1/8 - 1.000 Kč

Umístění na zadní straně obálky - příplatek 50%.

Při opakované reklamě sleva 20% - opakovanou reklamou se myslí druhá a další reklama v daném kalendářním roce.

Sleva za opakovanou reklamu není omezena velikostí plošné inzerce.

Redakční rada si vyhrazuje právo nepřijmout inzerát, přesahuje-li počet inzerentů určený prostor.

Závazné objednávky inzerce se přijímají osobně na sekretariátu Městského úřadu v Českém Těšíně, a to v písemné podobě podepsané zadavatelem inzerce.

Materiály k inzerci je možno doručit na CD ROM, případně zaslat e-mailem na adresu sikorova@tesin.cz V případě objemnějších souborů (více než 5 MB) doporučujeme použít internetový server www.uschovna.cz k uložení elektronické zásilky.

Upozorňujeme, že inzerát bude zveřejněn pouze při dodržení grafických specifikací a po podpisu písemné objednávky!

Vertikální formáty

